

Tourismus im Kanton Bern

Le tourisme dans le canton de Berne

10

Tourismus
Tourisme
Turismo

Hotellerie und Parahotellerie
Hôtellerie et parahôtellerie

Fremdenverkehrsjaar
Année touristique

2000/2001



OFS BFS UST

Office fédéral de la statistique
Bundesamt für Statistik
Ufficio federale di statistica
Uffizi federal da statistica

Neuchâtel, 2003

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) herausgegebene Reihe «Statistik der Schweiz» gliedert sich in folgende Fachbereiche:

La série «Statistique de la Suisse» publiée par l'Office fédéral de la statistique (OFS) couvre les domaines suivants:

0	Statistische Grundlagen und Übersichten	0	Bases statistiques et produits généraux
1	Bevölkerung	1	Population
2	Raum und Umwelt	2	Espace et environnement
3	Arbeit und Erwerb	3	Vie active et rémunération du travail
4	Volkswirtschaft	4	Economie nationale
5	Preise	5	Prix
6	Industrie und Dienstleistungen	6	Industrie et services
7	Land- und Forstwirtschaft	7	Agriculture et sylviculture
8	Energie	8	Energie
9	Bau- und Wohnungswesen	9	Construction et logement
10	Tourismus	10	Tourisme
11	Verkehr und Nachrichtenwesen	11	Transports et communications
12	Geld, Banken, Versicherungen	12	Monnaie, banques, assurances
13	Soziale Sicherheit	13	Protection sociale
14	Gesundheit	14	Santé
15	Bildung und Wissenschaft	15	Education et science
16	Kultur, Medien, Zeitverwendung	16	Culture, médias, emploi du temps
17	Politik	17	Politique
18	Öffentliche Verwaltung und Finanzen	18	Administration et finances publiques
19	Rechtspflege	19	Droit et justice
20	Einkommen und Lebensqualität der Bevölkerung	20	Revenus et qualité de vie de la population
21	Nachhaltige Entwicklung und regionale Disparitäten	21	Développement durable et disparités régionales

Tourismus im Kanton Bern

Hotellerie und Parahotellerie
Fremdenverkehrsyear 2000/2001

Le tourisme dans le canton de Berne

Hôtellerie et parahôtellerie
Année touristique 2000/2001

Bearbeitung
Rédaction

Ursula Jaberg
Bundesamt für Statistik / Office fédéral de la statistique

Herausgeber
Editeur

Bundesamt für Statistik
Office fédéral de la statistique

Auskunft: Hotellerie: Antonio di Nardo, Sektion Tourismus, BFS, Tel. 032 323 66 36
Parahotellerie: Ursula Jaberg, Sektion Tourismus, BFS, Tel. 031 323 68 17

Vertrieb: Bundesamt für Statistik
CH-2010 Neuchâtel
Tel. 032 713 60 60 / Fax 032 713 60 61

Bestellnummer: 079-0100

Preis: Fr. 8.–

Reihe: Statistik der Schweiz

Fachbereich: 10 Tourismus

Originaltext: Deutsch

Grafik/Layout: BFS

Copyright: BFS, Neuchâtel 2003
Abdruck – ausser für kommerzielle Nutzung –
unter Angabe der Quelle gestattet.

ISBN: 3-303-10402-6

Complément d'information: Hôtellerie: Antonio di Nardo, Section du tourisme, OFS, tél. 032 323 66 36
Parahôtellerie: Ursula Jaberg, Section du tourisme, OFS, tél. 031 323 68 17

Diffusion: Office fédéral de la statistique
CH-2010 Neuchâtel
Tél. 032 713 60 60 / Fax 032 713 60 61

Numéro de commande: 079-0100

Prix: 8 francs

Série: Statistique de la Suisse

Domaine: 10 Tourisme

Langue du texte original: Allemand

Traduction: Services linguistiques de l'OFS

Graphisme/Layout: OFS

Copyright: OFS, Neuchâtel 2003
La reproduction est autorisée, sauf à des fins commerciales,
si la source est mentionnée.

ISBN: 3-303-10402-6

Inhaltsverzeichnis

Erläuterungen	5
---------------------	---

Tabellen

1 Kanton Bern: Logiernächte nach Regionen, Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, 2000/2001	7
2 Kanton Bern: Kapazität und Logiernächte nach Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrs Jahren 1999/2000 und 2000/2001	8
3 Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrsjahren 1999/2000 und 2000/2001	9
4 Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Winterhalbjahren 1999/2000 und 2000/2001	10
5 Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Sommerhalbjahren 2000 und 2001	11
6 Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Fremdenverkehrsjahr 2000/2001	12
7 Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Winterhalbjahr 2000/2001	13
8 Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Sommerhalbjahr 2001	14
9 Berner Oberland: Kapazität und Logiernächte nach Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrsjahren 1999/2000 und 2000/2001	15
10 Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrsjahren 1999/2000 und 2000/2001	16
11 Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Winterhalbjahren 1999/2000 und 2000/2001	17

Table des matières

Explications	5
--------------------	---

Tableaux

1 Canton de Berne: Nuitées selon la région, le domicile des hôtes, la saison et la forme d'hébergement en 2000/2001	7
2 Canton de Berne: Capacité d'accueil et nuitées des diverses formes d'hébergement, années touristiques 1999/2000 et 2000/2001	8
3 Canton de Berne: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, années touristiques 1999/2000 et 2000/2001	9
4 Canton de Berne: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestres d'hiver 1999/2000 et 2000/2001	10
5 Canton de Berne: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestres d'été 2000 et 2001	11
6 Canton de Berne: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, année touristique 2000/2001 ..	12
7 Canton de Berne: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestre d'hiver 2000/2001 ..	13
8 Canton de Berne: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestre d'été 2001	14
9 Oberland bernois: Capacité d'accueil et nuitées des diverses formes d'hébergement, années touristiques 1999/2000 et 2000/2001	15
10 Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, années touristiques 1999/2000 et 2000/2001	16
11 Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestres d'hiver 1999/2000 et 2000/2001	17

12	Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Sommerhalbjahren 2000 und 2001	18	12	Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestres d'été 2000 et 2001	18
13	Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Fremdenverkehrsjahr 2000/2001 ..	19	13	Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, année touristique 2000/2001 ..	19
14	Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Winterhalbjahr 2000/2001	20	14	Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestre d'hiver 2000/2001 ..	20
15	Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Sommerhalbjahr 2001	21	15	Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestre d'été 2001	21
16	Berner Mittelland: Kapazität und Logiernächte nach Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrsjahren 1999/2000 und 2000/2001	22	16	Mittelland bernois: Capacité d'accueil et nuitées des diverses formes d'hébergement, années touristiques 1999/2000 et 2000/2001	22
17	Berner Mittelland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrsjahren 1999/2000 und 2000/2001	23	17	Mittelland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, années touristiques 1999/2000 et 2000/2001	23
18	Berner Mittelland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Fremdenverkehrsjahr 2000/2001 ..	24	18	Mittelland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, année touristique 2000/2001 ..	24
19	Berner Jura: Kapazität und Logiernächte nach Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrsjahren 1999/2000 und 2000/2001	25	19	Jura bernois: Capacité d'accueil et nuitées des diverses formes d'hébergement, années touristiques 1999/2000 et 2000/2001 ..	25
20	Berner Jura: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrsjahren 1999/2000 und 2000/2001	26	20	Jura bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, années touristiques 1999/2000 et 2000/2001	26
21-28	Beherbergungskapazität und Logiernächte in Fremdenverkehrsorten, im Fremdenverkehrsjahr 2000/2001	27	21 à 28	Capacité d'accueil et nuitées de quelques lieux touristiques, année touristique 2000/2001	27
29-44	Retrospektive Tabellen	35	29 à 44	Tableaux rétrospectifs	35

Erläuterungen zur schweizerischen Fremdenverkehrsstatistik und zu den Tabellen

1 Gesetzliche Grundlagen

Bundesstatistikgesetz vom 9. Oktober 1992; Verordnung über die Durchführung von statistischen Erhebungen des Bundes vom 30. Juni 1993.

2 Erhebungsbereich

2.1 Hotel- und Kurbetriebe:

Ganze Schweiz, Betriebe mit mindestens drei Gastbetten in Feriengebieten und Städten bzw. mit mindestens fünf Gastbetten in den übrigen Landesteilen.

2.2 Ferienhäuser und -wohnungen, Privatzimmer (Privatquartiere):

Vollständige Erfassung der Gäste in den Kantonen Bern, Obwalden, Graubünden, Tessin, Wallis, sowie ausgewählte Orte in den Kantonen Appenzell A.Rh., St. Gallen und Glarus. Sie machen knapp drei Viertel des gesamtschweizerischen Logiernächteumfangs aus. Die Nachfrage auf Landesebene muss geschätzt werden.

2.3 Zelt-, Wohnwagenplätze, Gruppenunterkünfte, Jugendherbergen:

Vollständige Erfassung des Angebots und der Nachfrage auf Landesebene.

Ende der Fremdenverkehrssaison 1992/93 wurde die Parahotellerie statistisch aus finanziellen Gründen aufgehoben. Am 1. Mai 1996 wurde sie in leicht veränderter Form wieder eingeführt.

3 Grundbegriffe

3.1 Ankünfte:

Zahl der zur Übernachtung angekommenen Gäste (einschliesslich Kinder) in den Hotel und Kurbetrieben. Die Ankünfte werden in der Parahotellerie seit 1996 nicht mehr erfasst.

3.2 Logiernächte:

Zahl der durch die Gäste (einschliesslich Kinder) verbrachten Übernachtungen.

Explications relatives à la statistique suisse du tourisme

1 Bases légales

La loi sur la statistique fédérale du 9 octobre 1992; l'ordonnance concernant l'exécution des relevés statistiques fédéraux du 30 juin 1993

2 Domaine des relevés

2.1 Hôtels et établissements de cure

Dans toute la Suisse: établissements comptant au moins 3 lits d'hôtes dans les régions touristiques et les villes et 5 dans les autres régions du pays.

2.2 Maisons et appartements de vacances, chambres privées

Relevé exhaustif des hôtes dans les cantons de Berne, Obwald, Grisons, Tessin, Valais, ainsi que dans quelques lieux sélectionnés dans les cantons d'Appenzell Rh.-Ext., St-Gall et de Glaris. Ces cantons enregistrent environ les 3/4 du volume des nuitées de toute la Suisse. La demande à l'échelle du pays doit, elle, être estimée.

2.3 Terrains de camping, hébergements collectifs, auberges de jeunesse

Relevé exhaustif de l'offre et de la demande à l'échelle du pays.

A la fin de l'année touristique 1992/93, la statistique de la parahôtellerie fut supprimée pour des raisons financières. Elle a été réintroduite le 1er mai 1996, sous une forme légèrement différente.

3 Notions fondamentales

3.1 Arrivées

Nombre d'hôtes (enfants y compris) arrivés pour passer une ou plusieurs nuits dans les hôtels et les établissements de cure. Les arrivées ne sont plus enregistrées dans la statistique de la parahôtellerie depuis 1996.

3.2 Nuitées

Nombre de nuits passées par les hôtes (enfants y compris) dans les différents types d'établissement.

3.3 Herkunftsland der Gäste:

Land des ständigen Wohnsitzes.

3.4 Kapazität (Betten/Schlafplätze):

Bei allen in den nachstehenden Tabellen aufgeführten Angebotsangaben handelt es sich um die Gesamtzahl der in geöffneten und geschlossenen Betrieben vorhandenen Gastbetten bzw. Schlafplätze. Das der Kundenschaft jeweils tatsächlich zur Auswahl stehende Angebot liegt – je nach Beherbergungsform und Jahreszeit – mehr oder weniger deutlich unter dem angegebenen Wert.

Die Kapazitätsangaben der Hotel-, Kurbetriebe, Campingplätze, Kollektivunterkünfte und Jugendherbergen werden laufend erhoben, während das Bettenangebot im Sektor «Privatquartiere» nur periodisch – im Kanton Bern letztmals im Jahr 2000 – erfasst wird. Die für diesen Bereich ermittelten Kapazitäten sind zudem nur als Annäherungswerte zu betrachten, da deren lückenlose Ermittlung aus verschiedenen Gründen mit vertretbarem Aufwand nicht möglich ist.

4 Geographische Begriffe

Berner Oberland

Amtsbezirke Frutigen, Interlaken, Niedersimmental, Oberhasli, Obersimmental, Saanen, Thun

Berner Mittelland

Amtsbezirke Aarberg, Aarwangen, Bern, Biel, Büren, Burgdorf, Erlach, Fraubrunnen, Konolfingen, Laupen, Nidau, Schwarzenburg, Seftigen, Signau, Trachselwald, Wangen

Berner Jura

Amtsbezirke Courtelary, Moutier, La Neuveville

5 Verschiedenes

5.1 Zeitperioden:

Winterhalbjahr: November bis April

Sommerhalbjahr: Mai bis Oktober

Fremdenverkehrsjahr: November bis Oktober

5.2 Zeichenerklärung zu den Tabellen:

- es kommt nichts vor (Wert genau Null).

0 oder 0,0 Grösse, die kleiner ist als die Hälfte der kleinsten verwendeten Einheit.

* Zahlenangabe unterbleibt aus Gründen des Datenschutzes.

... Zahlen nicht bekannt, gegenstandslos oder aus statistischen Gründen nicht aufgeführt.

3.3 Pays de domicile

Pays où sont domiciliés les hôtes.

3.4 Capacités (lits et places)

Toutes les données concernant l'offre présentées dans les tableaux suivants portent sur la totalité des lits ou places existant dans les établissements ouverts et fermés. L'offre dont la clientèle dispose effectivement se situe – selon le mode d'hébergement et la saison – plus ou moins nettement en-dessous du chiffre indiqué.

Les données concernant les capacités des hôtels, établissements de cure, terrains de camping, hébergements collectifs et auberges de jeunesse sont relevées à intervalles réguliers, tandis que l'offre du secteur «quartiers privés» ne l'est que périodiquement – en 2000 pour la dernière fois dans le canton de Berne. Il faut, en outre, considérer les chiffres indiqués pour ce secteur comme des valeurs approximatives, du fait, entre autres raisons, qu'un relevé exhaustif exigerait un investissement bien trop important.

4 Notions géographiques

Oberland bernois

districts de Frutigen, Interlaken, Niedersimmental, Oberhasli, Obersimmental, Saanen et Thoune

Mittelland bernois

districts d'Aarberg, Aarwangen, Berne, Bienne, Büren, Burgdorf, Cerlier, Fraubrunnen, Konolfingen, Laupen, Nidau, Schwarzenburg, Seftigen, Signau, Trachselwald, Wangen

Jura bernois

districts Courtelary, Moutier et La Neuveville

5 Divers

5.1 Saisons

Semestre d'hiver: de novembre à avril

Semestre d'été: de mai à octobre

Année touristique: de novembre à octobre

5.2 Explication des signes

- rien à signaler (chiffre = zéro)

0 ou 0,0 chiffre inférieur à la moitié de l'unité la plus petite utilisée

* chiffre non reproduit pour des raisons tenant à la protection des données

... chiffre non connu, sans objet ou non mentionné pour des raisons d'ordre statistique

Kanton Bern: Logiernächte nach Regionen, Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, 2000/2001¹⁾
Canton de Berne: Nuitées selon la région, la provenance des hôtes, la saison et la forme d'hébergement, en 2000/2001¹⁾

1 Regionen / Régions Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie					Insgesamt En tout
		Ferienhäuser, und -wohnungen ³⁾	Zelt-, Wohn- wagenplätze	Gruppenunter- künfte	Jugendherbergen SJH	Total	
		Maisons, app. de vacances ³⁾	Campings, caravanning	Hébergements collectifs	Auberges de jeunesse AJS		
Oberland	3 587 928	1 572 544	588 291	1 144 826	65 481	3 371 142	6 959 070
Gäste aus dem Inland Hôtes du pays	1 499 319	849 894	276 414	693 850	31 926	1 852 084	3 351 403
Gäste aus dem Ausland Hôtes de l'étranger	2 088 609	722 650	311 877	450 976	33 555	1 519 058	3 607 667
Wintersaison ²⁾							
Semestre d'hiver ²⁾	1 432 090	764 617	123 484	498 518	18 381	1 405 000	2 837 090
Sommersaison ²⁾							
Semestre d'été ²⁾	2 155 838	807 927	464 807	646 308	47 100	1 966 142	4 121 980
Mittelland	1 101 083	22 914	394 982	170 923	35 269	624 088	1 725 171
Gäste aus dem Inland Hôtes du pays	630 901	22 914	355 813	138 837	11 594	529 158	1 160 059
Gäste aus dem Ausland Hôtes de l'étranger	470 182	-	39 169	32 086	23 675	94 930	565 112
Wintersaison ²⁾							
Semestre d'hiver ²⁾	445 237	3 432	19 275	50 819	11 228	84 754	529 991
Sommersaison ²⁾							
Semestre d'été ²⁾	655 846	19 482	375 707	120 104	24 041	539 334	1 195 180
Jura	45 740	3 828	24 717	52 206	-	80 751	126 491
Gäste aus dem Inland Hôtes du pays	35 302	3 828	23 075	48 785	-	75 688	110 990
Gäste aus dem Ausland Hôtes de l'étranger	10 438	-	1 642	3 421	-	5 063	15 501
Wintersaison ²⁾							
Semestre d'hiver ²⁾	17 146	636	4 218	13 162	-	18 016	35 162
Sommersaison ²⁾							
Semestre d'été ²⁾	28 594	3 192	20 499	39 044	-	62 735	91 329
Kanton Bern	4 734 751	1 599 286	1 007 990	1 367 955	100 750	4 075 981	8 810 732
Gäste aus dem Inland Hôtes du pays	2 165 522	876 636	655 302	881 472	43 520	2 456 930	4 622 452
Gäste aus dem Ausland Hôtes de l'étranger	2 569 229	722 650	352 688	486 483	57 230	1 619 051	4 188 280
Wintersaison ²⁾							
Semestre d'hiver ²⁾	1 894 473	768 685	146 977	562 499	29 609	1 507 770	3 402 243
Sommersaison ²⁾							
Semestre d'été ²⁾	2 840 278	830 601	861 013	805 456	71 141	2 568 211	5 408 489

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winterhalbjahr: November bis April; Sommerhalbjahr: Mai bis Oktober / Semestre d'hiver: novembre à avril; semestre d'été: mai à octobre

³⁾ Nur statistisch nachgewiesene Logiernächte, d.h. ohne Logiernächte der Eigentümer und Dauermieter von Zweitresidenzen (Eigenheimtourismus)
 Uniquement les nuitées figurant dans la statistique; celles des propriétaires permanents de résidences secondaires («tourisme chez soi») ne sont pas comptées

Kanton Bern: Kapazität und Logiernächte nach Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrs Jahren 1999/2000 und 2000/2001 (November bis Oktober)
Canton de Berne: Capacité d'accueil et nuitées des diverses formes d'hébergement, années touristiques 1999/2000 et 2000/2001 (novembre à octobre)

2 Beherbergungsformen Formes d'hébergement	Kapazität Capacité 31.10.01	Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays		Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger		Alle Gäste / Tous les hôtes		Veränderung in % Variation en %		
		1999/2000	2000/2001	Veränderung in % Variation en %	1999/2000	2000/2001	Veränderung in % Variation en %		1999/2000	2000/2001
Hotel-, Kurbetriebe										
Hôtellerie, établissements de cure	36 352	2 118 326	2 165 522	2,2	2 697 962	2 569 229	-4,8	4 816 288	4 734 751	-1,7
Hotellerie / Hôtellerie	35 806	2 017 351	2 032 668	0,8	2 697 887	2 569 221	-4,8	4 715 238	4 601 889	-2,4
Kurbetriebe / Etablissements de cure	546	100 975	132 854	31,6	75	8	-89,3	101 050	132 862	31,5
Parahotellerie / Parahôtellerie	107 310	2 516 207	2 456 930	-2,4	1 676 311	1 619 051	-3,4	4 192 518	4 075 981	-2,8
Ferienhäuser, -wohnungen Maisons et appartements de vacances	30 339	892 314	876 636	-1,8	739 789	722 650	-2,3	1 632 103	1 599 286	-2,0
Zeit-, Wohnwagenplätze / Camping, caravanning	32 058	698 043	655 302	-6,1	392 597	352 688	-10,2	1 090 640	1 007 990	-7,6
Gruppenunterkünfte / Hébergement collectif	44 231	883 498	881 472	-0,2	485 532	486 483	0,2	1 369 030	1 367 955	-0,1
Jugendherbergen / Auberges de jeunesse	682	42 352	43 520	2,8	58 393	57 230	-2,0	100 745	100 750	0,0
Gesamttotal / Total général	143 662	4 634 533	4 622 452	-0,3	4 374 273	4 188 280	-4,3	9 008 806	8 810 732	-2,2

Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrsjahren 1999/2000 und 2000/2001

(November bis Oktober)

Canton de Berne: Nuitsées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, années touristiques 1999/2000 et 2000/2001 (novembre à octobre)

3 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahôtellerie Parahôtellerie		Insgesamt En tout		Veränderung gegenüber Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
	1999/2000		2000/2001		1999/2000		2000/2001	
	Absolut / absolue		in % / en %		Absolut / absolue		in % / en %	
Deutschland	772 151	718 063	765 066	745 958	1 537 217	1 464 021	- 73 196	-4,8
Frankreich	135 395	130 624	54 636	56 698	190 031	187 322	- 2 709	-1,4
Italien	68 900	59 927	27 699	29 592	96 599	89 519	- 7 080	-7,3
Österreich	34 578	36 966	9 274	9 407	43 852	46 373	2 521	5,7
Vereinigtes Königreich	459 326	447 185	158 072	138 875	617 398	586 060	- 31 338	-5,1
Niederlande	155 012	148 447	306 783	283 364	461 795	431 811	- 29 984	-6,5
Belgien	55 857	62 502	36 935	33 196	92 792	95 698	2 906	3,1
Luxemburg	22 360	23 365	7 216	6 610	29 576	29 975	399	1,3
Skandinavien	36 257	33 299	21 353	19 163	57 610	52 462	- 5 148	-8,9
Übriges Europa	129 830	122 461	72 160	72 244	201 990	194 705	- 7 285	-3,6
Europa, total	1 869 666	1 782 839	1 459 194	1 395 107	3 328 860	3 177 946	- 150 914	-4,5
USA	297 546	288 525	99 270	107 525	396 816	396 050	- 766	-0,2
Kanada	13 594	17 295	12 647	15 120	26 241	32 415	6 174	23,5
Übriges Amerika	19 474	21 710	5 866	5 956	25 340	27 666	2 326	9,2
Amerika, total	330 614	327 530	117 783	128 601	448 397	456 131	7 734	1,7
Afrika, total	20 494	21 075	6 128	6 252	26 622	27 327	705	2,6
Asien, total	458 067	421 146	50 569	53 402	508 636	474 548	- 34 088	-6,7
Australien, Ozeanien	19 121	16 639	42 637	35 689	61 758	52 328	- 9 430	-15,3
Aussereuropa, total	828 296	786 390	217 117	223 944	1 045 413	1 010 334	- 35 079	-3,4
Ausland, total	2 697 962	2 569 229	1 676 311	1 619 051	4 374 273	4 188 280	- 185 993	-4,3
Schweiz	2 118 326	2 165 522	2 516 207	2 456 930	4 634 533	4 622 452	- 12 081	-0,3
Gesamttotal	4 816 288	4 734 751	4 192 518	4 075 981	9 008 806	8 810 732	- 198 074	-2,2

Kanton Bern Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Winterhalbjahren 1999/2000 und 2000/2001 (November bis April)
Canton de Berne: Nuitsées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestres d'hiver 1999/2000 et 2000/2001 (novembre à avril)

	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahôtellerie Parahôtellerie		Insgesamt En tout		Veränderung gegenüber Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
	1999/2000	2000/2001	1999/2000	2000/2001	1999/2000	2000/2001	Absolut / absolue	in % / en %
4								
Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes								
Allemagne	351 066	323 838	302 985	311 421	654 051	635 259	- 18 792	-2,9
France	56 805	59 089	21 418	20 321	78 223	79 410	1 187	1,5
Italie	27 734	24 342	6 177	6 730	33 911	31 072	- 2 839	-8,4
Autriche	11 926	16 171	1 647	1 753	13 573	17 924	4 351	32,1
Royaume-Uni	162 706	166 203	34 513	35 724	197 219	201 927	4 708	2,4
Pays-Bas	73 801	72 157	71 463	71 269	145 264	143 426	- 1 838	-1,3
Belgique	28 209	33 023	13 885	13 538	42 094	46 561	4 467	10,6
Luxembourg	13 381	15 411	3 068	3 171	16 449	18 582	2 133	13,0
Scandinavie	14 129	16 007	4 471	4 619	18 600	20 626	2 026	10,9
Autre pays d'Europe	52 103	52 372	10 759	12 547	62 862	64 919	2 057	3,3
Europe, total	791 860	778 613	470 386	481 093	1 262 246	1 259 706	- 2 540	-0,2
USA	65 646	84 031	19 808	21 916	85 454	105 947	20 493	24,0
Canada	3 785	5 700	1 802	3 062	5 587	8 762	3 175	56,8
Autres pays d'Amérique	7 403	8 064	2 233	2 272	9 636	10 336	700	7,3
Amérique, total	76 834	97 795	23 843	27 250	100 677	125 045	24 368	24,2
Afrique, total	7 919	10 642	1 579	1 875	9 498	12 517	3 019	31,8
Asie, total	73 944	77 054	6 389	7 697	80 333	84 751	4 418	5,5
Australie, Océanie	5 755	5 837	5 695	6 390	11 450	12 227	777	6,8
Pays extra-européens, total	164 452	191 328	37 506	43 212	201 958	234 540	32 582	16,1
Etranger, total	956 312	969 941	507 892	524 305	1 464 204	1 494 246	30 042	2,1
Suisse	923 987	924 532	1 005 839	983 465	1 929 826	1 907 997	- 21 829	-1,1
Total général	1 880 299	1 894 473	1 513 731	1 507 770	3 394 030	3 402 243	8 213	0,2

Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Sommerhalbjahren 2000 und 2001 (Mai bis Oktober)
Canton de Berne: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestres d'été 2000 et 2001 (mai à octobre)

5 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahôtellerie Parahôtellerie		Insgesamt En tout		Veränderung gegenüber Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
	2000		2000		2000		2001	
	2000	2001	2000	2001	2000	2001	Absolut / absolue	in % / en %
Deutschland	421 085	394 225	462 081	434 537	883 166	828 762	- 54 404	-6,2
Frankreich	78 590	71 535	33 218	36 377	111 808	107 912	- 3 896	-3,5
Italien	41 166	35 585	21 522	22 862	62 688	58 447	- 4 241	-6,8
Österreich	22 652	20 795	7 627	7 654	30 279	28 449	- 1 830	-6,0
Vereinigtes Königreich	296 620	280 982	123 559	103 151	420 179	384 133	- 36 046	-8,6
Niederlande	81 211	76 290	235 320	212 095	316 531	288 385	- 28 146	-8,9
Belgien	27 648	29 479	23 050	19 658	50 698	49 137	- 1 561	-3,1
Luxemburg	8 979	7 954	4 148	3 439	13 127	11 393	- 1 734	-13,2
Skandinavien	22 128	17 292	16 882	14 544	39 010	31 836	- 7 174	-18,4
Übriges Europa	77 727	70 089	61 401	59 697	139 128	129 786	- 9 342	-6,7
Europa, total	1 077 806	1 004 226	988 808	914 014	2 066 614	1 918 240	- 148 374	-7,2
USA	231 900	204 494	79 462	85 609	311 362	290 103	- 21 259	-6,8
Kanada	9 809	11 595	10 845	12 058	20 654	23 653	2 999	14,5
Übriges Amerika	12 071	13 646	3 633	3 684	15 704	17 330	1 626	10,4
Amerika, total	253 780	229 735	93 940	101 351	347 720	331 086	- 16 634	-4,8
Afrika, total	12 575	10 433	4 549	4 377	17 124	14 810	- 2 314	-13,5
Asien, total	384 123	344 092	44 180	45 705	428 303	389 797	- 38 506	-9,0
Australien, Ozeanien	13 366	10 802	36 942	29 299	50 308	40 101	- 10 207	-20,3
Aussereuropa, total	663 844	595 062	179 611	180 732	843 455	775 794	- 67 661	-8,0
Ausland, total	1 741 650	1 599 288	1 168 419	1 094 746	2 910 069	2 694 034	- 216 035	-7,4
Schweiz	1 194 339	1 240 990	1 510 368	1 473 465	2 704 707	2 714 455	9 748	0,4
Gesamttotal	2 935 989	2 840 278	2 678 787	2 568 211	5 614 776	5 408 489	- 206 287	-3,7

Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Fremdenverkehrsjaahr 2000/2001 (November bis Oktober)
Canton de Berne: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, année touristique 2000/2001 (novembre à octobre)

6 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure			Parahôtellerie 2000/2001 Parahôtellerie 2000/2001			Total	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente		
	2000/2001	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente		Ferienhäuser, -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zelt-, Wohn- wagenplätze Campings, caravanning	Gruppen- unterkünfte Hébergements collectifs		Jugend- herbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	absolut absolue	in % en %
		absolut absolue	in % en %							
718 063	- 54 088	-7,0	443 250	107 151	183 297	12 260	745 958	- 19 108	-2,5	
130 624	- 4 771	-3,5	26 064	12 361	16 951	1 322	56 698	2 062	3,8	
59 927	- 8 973	-13,0	6 775	7 684	13 933	1 200	29 592	1 893	6,8	
36 966	2 388	6,9	2 409	2 376	4 228	394	9 407	133	1,4	
447 185	- 12 141	-2,6	32 365	36 062	67 260	3 188	138 875	- 19 197	-12,1	
148 447	- 6 565	-4,2	133 409	133 898	14 776	1 281	283 364	- 23 419	-7,6	
62 502	6 645	11,9	17 417	7 290	7 809	680	33 196	- 3 739	-10,1	
23 365	1 005	4,5	3 914	837	1 795	64	6 610	- 606	-8,4	
33 299	- 2 958	-8,2	6 314	5 946	5 575	1 328	19 163	- 2 190	-10,3	
122 461	- 7 369	-5,7	10 776	20 774	32 156	8 538	72 244	84	0,1	
1 782 839	- 86 827	-4,6	682 693	334 379	347 780	30 255	1 395 107	- 64 087	-4,4	
288 525	- 9 021	-3,0	27 022	3 854	70 251	6 398	107 525	8 255	8,3	
17 295	3 701	27,2	1 414	1 797	10 160	1 749	15 120	2 473	19,6	
21 710	2 236	11,5	1 082	315	2 037	2 522	5 956	90	1,5	
327 530	- 3 084	-0,9	29 518	5 966	82 448	10 669	128 601	10 818	9,2	
21 075	581	2,8	1 431	363	3 312	1 146	6 252	124	2,0	
421 146	- 36 921	-8,1	7 418	8 230	25 514	12 240	53 402	2 833	5,6	
16 639	- 2 482	-13,0	1 590	3 750	27 429	2 920	35 689	- 6 948	-16,3	
786 390	- 41 906	-5,1	39 957	18 309	138 703	26 975	223 944	6 827	3,1	
2 569 229	- 128 733	-4,8	722 650	352 688	486 483	57 230	1 619 051	- 57 260	-3,4	
2 165 522	47 196	2,2	876 636	655 302	881 472	43 520	2 456 930	- 59 277	-2,4	
4 734 751	- 81 537	-1,7	1 599 286	1 007 990	1 367 955	100 750	4 075 981	- 116 537	-2,8	

Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Winterhalbjahr 2000/2001 (November bis April)
Canton de Berne: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestre d'hiver 2000/2001 (novembre à avril)

7 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtelerie, établissements de cure		Parahotelserie 2000/2001 Parahôtelerie 2000/2001		Total	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	in % en %			
	2000/2001	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente		Ferienhäuser, -wohnungen Maisons et appartements de vacances				Zelt-, Wohn- wagenplätze Camping, caravanning	Gruppen- unterkünfte Hébergements collectifs	Jugend- herbergen S.J.H Auberges de jeunesse A.J.S
		absolut absolue	in % en %							
Deutschland	323 838	- 27 228	-7,8	186 182	23 544	96 284	5 411	311 421	8 436	2,8
Frankreich	59 089	2 284	4,0	11 112	1 488	7 130	591	20 321	- 1 097	-5,1
Italien	24 342	- 3 392	-12,2	2 099	360	3 856	415	6 730	553	9,0
Österreich	16 171	4 245	35,6	412	27	1 233	81	1 753	106	6,4
Vereinigtes Königreich	166 203	3 497	2,1	12 183	1 907	20 933	701	35 724	1 211	3,5
Niederlande	72 157	- 1 644	-2,2	52 273	12 336	6 211	449	71 269	- 194	-0,3
Belgien	33 023	4 814	17,1	8 523	488	4 348	179	13 538	- 347	-2,5
Luxemburg	15 411	2 030	15,2	1 904	321	940	6	3 171	103	3,4
Skandinavien	16 007	1 878	13,3	3 114	129	1 127	249	4 619	148	3,3
Übriges Europa	52 372	269	0,5	3 230	169	7 043	2 105	12 547	1 788	16,6
Europa, total	778 613	- 13 247	-1,7	281 032	40 769	149 105	10 187	481 093	10 707	2,3
USA	84 031	18 385	28,0	4 269	360	16 018	1 269	21 916	2 108	10,6
Kanada	5 700	1 915	50,6	215	213	2 314	320	3 062	1 260	69,9
Übriges Amerika	8 064	661	8,9	609	-	720	943	2 272	39	1,7
Amerika, total	97 795	20 961	27,3	5 093	573	19 052	2 532	27 250	3 407	14,3
Afrika, total	10 642	2 723	34,4	760	6	822	287	1 875	296	18,7
Asien, total	77 054	3 110	4,2	1 426	118	3 393	2 760	7 697	1 308	20,5
Australien, Ozeanien	5 837	82	1,4	570	861	4 140	819	6 390	695	12,2
Aussereuropa, total	191 328	26 876	16,3	7 849	1 558	27 407	6 398	43 212	5 706	15,2
Ausland, total	969 941	13 629	1,4	288 881	42 327	176 512	16 585	524 305	16 413	3,2
Schweiz	924 532	545	0,1	479 804	104 650	385 987	13 024	983 465	- 22 374	-2,2
Gesamttotal	1 894 473	14 174	0,8	768 685	146 977	562 499	29 609	1 507 770	- 5 961	-0,4

Kanton Bern: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Sommerhalbjahr 2001 (Mai bis Oktober)
Canton de Berne: Nuitsées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestre d'été 2001 (mai à octobre)

	Hotel-, Kurbetriebe		Veränderung gegenüber dem Vorjahr		in %		Parahotellerie 2000/2001		Veränderung gegenüber dem Vorjahr		in %		
	Hôtellerie, établissements de cure		Variation par rapport à l'année précédente		en %		Parahôtellerie 2000/2001		Variation par rapport à l'année précédente		en %		
	2001	absolut	absolue	absolut	en %	absolut	en %	absolut	absolue	absolut	absolue	absolut	en %
		Maison et appartements de vacances		Campings, caravanning		Hébergements collectifs		Auberges de jeunesse AJS		Total		Variation par rapport à l'année précédente	
Allemagne	394 225	- 26 860	-6,4	257 068	83 607	87 013	6 849	434 537	- 27 544	-6,0			
France	71 535	- 7 055	-9,0	14 952	10 873	9 821	731	36 377	3 159	9,5			
Italie	35 585	- 5 581	-13,6	4 676	7 324	10 077	785	22 862	1 340	6,2			
Autriche	20 795	- 1 857	-8,2	1 997	2 349	2 995	313	7 654	27	0,4			
Royaume-Uni	280 982	- 15 638	-5,3	20 182	34 155	46 327	2 487	103 151	- 20 408	-16,5			
Pays-Bas	76 290	- 4 921	-6,1	81 136	121 562	8 565	832	212 095	- 23 225	-9,9			
Belgique	29 479	1 831	6,6	8 894	6 802	3 461	501	19 658	- 3 392	-14,7			
Luxembourg	7 954	- 1 025	-11,4	2 010	516	855	58	3 439	- 709	-17,1			
Scandinavie	17 292	- 4 836	-21,9	3 200	5 817	4 448	1 079	14 544	- 2 338	-13,8			
Autre pays d'Europe	70 089	- 7 638	-9,8	7 546	20 605	25 113	6 433	59 697	- 1 704	-2,8			
Europe, total	1 004 226	- 73 580	-6,8	401 661	293 610	198 675	20 068	914 014	- 74 794	-7,6			
USA	204 494	- 27 406	-11,8	22 753	3 494	54 233	5 129	85 609	6 147	7,7			
Canada	11 595	1 786	18,2	1 199	1 584	7 846	1 429	12 058	1 213	11,2			
Autres pays d'Amérique	13 646	1 575	13,0	473	315	1 317	1 579	3 684	51	1,4			
Amérique, total	229 735	- 24 045	-9,5	24 425	5 393	63 396	8 137	101 351	7 411	7,9			
Afrique, total	10 433	- 2 142	-17,0	671	357	2 490	859	4 377	- 172	-3,8			
Asie, total	344 092	- 40 031	-10,4	5 992	8 112	22 121	9 480	45 705	1 525	3,5			
Australie, Océanie	10 802	- 2 564	-19,2	1 020	2 889	23 289	2 101	29 299	- 7 643	-20,7			
Pays extra-européens, total	595 062	- 68 782	-10,4	32 108	16 751	111 296	20 577	180 732	1 121	0,6			
Etranger, total	1 599 288	- 142 362	-8,2	433 769	310 361	309 971	40 645	1 094 746	- 73 673	-6,3			
Suisse	1 240 990	46 651	3,9	396 832	550 652	495 485	30 496	1 473 465	- 36 903	-2,4			
Total général	2 840 278	- 95 711	-3,3	830 601	861 013	805 456	71 141	2 568 211	- 110 576	-4,1			

Berner Oberland: Kapazität und Logiernächte nach Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrs Jahren 1999/2000 und 2000/2001 (November bis Oktober)
Oberland bernois: Capacité d'accueil et nuitées des diverses formes d'hébergement, années touristiques 1999/2000 et 2000/2001 (novembre à octobre)

9 Beherbergungsformen Formes d'hébergement	Kapazität Capacité 31.10.01	Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays		Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger		Alle Gäste / Tous les hôtes		Veränderung in % Variation en %
		1999/2000	2000/2001	Veränderung in % Variation en %	1999/2000	2000/2001	Veränderung in % Variation en %	
Hotel-, Kurbetriebe	26 395	1 483 186	1 499 319	2 211 492	2 088 609	3 694 678	3 587 928	-2,9
Hôtellerie, établissements de cure								
Hotellerie / Hôtellerie	25 849	1 382 211	1 366 465	2 211 417	2 088 601	3 593 628	3 455 066	-3,9
Kurbetriebe / Etablissements de cure	546	100 975	132 854	75	8	101 050	132 862	31,5
Parahotellerie / Parahôtellerie	75 350	1 898 666	1 852 084	1 577 686	1 519 058	3 476 352	3 371 142	-3,0
Ferienhäuser, -wohnungen Maisons et appartements de vacances	28 803	865 374	849 894	739 789	722 650	1 605 163	1 572 544	-2,0
Zeit-, Wohnwagenplätze / Campings, caravanning	17 988	287 427	276 414	348 630	311 877	636 057	588 291	-7,5
Gruppenunterkünfte / Hébergements collectifs ..	28 083	714 620	693 850	454 038	450 976	1 168 658	1 144 826	-2,0
Jugendherbergen / Auberges de jeunesse	476	31 245	31 926	35 229	33 555	66 474	65 481	-1,5
Gesamttotal / Total général	101 745	3 381 852	3 351 403	3 789 178	3 607 667	7 171 030	6 959 070	-3,0

Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrsjahren 1999/2000 und 2000/2001

(November bis Oktober)

Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, années touristiques 1999/2000 et 2000/2001 (novembre à octobre)

10 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahôtellerie Parahôtellerie		Insgesamt En tout		Veränderung gegenüber Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
	1999/2000	2000/2001	1999/2000	2000/2001	1999/2000	2000/2001	Absolut / absolue	in % / en %
	Deutschland	629 015	567 438	732 573	715 632	1 361 588	1 283 070	- 78 518	-5,8
Frankreich	107 980	101 564	46 851	47 266	154 831	148 830	- 6 001	-3,9
Italien	44 607	35 521	17 077	18 448	61 684	53 969	- 7 715	-12,5
Österreich	20 055	21 505	7 323	8 070	27 378	29 575	2 197	8,0
Vereinigtes Königreich	431 688	418 223	155 596	135 884	587 284	554 107	- 33 177	-5,6
Niederlande	137 654	131 670	291 145	269 951	428 799	401 621	- 27 178	-6,3
Belgien	49 095	55 855	36 160	32 189	85 255	88 044	2 789	3,3
Luxemburg	20 964	21 963	7 082	6 484	28 046	28 447	401	1,4
Skandinavien	18 922	18 363	18 828	17 269	37 750	35 632	- 2 118	-5,6
Übriges Europa	74 444	69 703	61 463	59 411	135 907	129 114	- 6 793	-5,0
Europa, total	1 534 424	1 441 805	1 374 098	1 310 604	2 908 522	2 752 409	- 156 113	-5,4
USA	246 306	241 118	94 814	102 791	341 120	343 909	2 789	0,8
Kanada	8 581	11 352	11 783	13 652	20 364	25 004	4 640	22,8
Übriges Amerika	10 661	10 406	3 892	3 530	14 553	13 936	- 617	-4,2
Amerika, total	265 548	262 876	110 489	119 973	376 037	382 849	6 812	1,8
Afrika, total	8 594	10 495	5 589	5 244	14 183	15 739	1 556	11,0
Asien, total	388 583	361 501	46 351	49 204	434 934	410 705	- 24 229	-5,6
Australien, Ozeanien	14 343	11 932	41 159	34 033	55 502	45 965	- 9 537	-17,2
Aussereuropa, total	677 068	646 804	203 588	208 454	880 656	855 258	- 25 398	-2,9
Ausland, total	2 211 492	2 088 609	1 577 686	1 519 058	3 789 178	3 607 667	- 181 511	-4,8
Schweiz	1 483 186	1 499 319	1 898 666	1 852 084	3 381 852	3 351 403	- 30 449	-0,9
Gesamttotal	3 694 678	3 587 928	3 476 352	3 371 142	7 171 030	6 959 070	- 211 960	-3,0

Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Winterhalbjahren 1999/2000 und 2000/2001 (November bis April)
Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestres d'hiver 1999/2000 et 2000/2001 (novembre à avril)

11 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahôtellerie Parahôtellerie		Insgesamt En tout		Veränderung gegenüber Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
	1999/2000	2000/2001	1999/2000	2000/2001	1999/2000	2000/2001	Absolut / absolue	in % / en %
	291 668	260 206	297 167	304 761	588 835	564 967	- 23 868	-4,1
44 643	45 348	18 500	17 321	63 143	62 669	- 474	-0,8	
17 165	13 427	2 698	2 961	19 863	16 388	- 3 475	-17,5	
6 582	8 978	1 161	1 327	7 743	10 305	2 562	33,1	
152 748	155 470	34 114	35 361	186 862	190 831	3 969	2,1	
66 288	64 893	68 940	68 980	135 228	133 873	- 1 355	-1,0	
25 510	29 750	13 730	13 439	39 240	43 189	3 949	10,1	
12 939	14 744	3 039	3 157	15 978	17 901	1 923	12,0	
7 396	9 068	4 076	4 354	11 472	13 422	1 950	17,0	
31 977	31 292	9 065	10 136	41 042	41 428	386	0,9	
656 916	633 176	452 490	461 797	1 109 406	1 094 973	- 14 433	-1,3	
51 642	66 582	18 729	20 824	70 371	87 406	17 035	24,2	
2 091	3 078	1 583	2 629	3 674	5 707	2 033	55,3	
4 330	4 167	1 461	1 526	5 791	5 693	- 98	-1,7	
58 063	73 827	21 773	24 979	79 836	98 806	18 970	23,8	
3 925	5 940	1 318	1 681	5 243	7 621	2 378	45,4	
51 264	59 576	5 101	6 442	56 365	66 018	9 653	17,1	
4 246	3 843	5 209	5 947	9 455	9 790	335	3,5	
117 498	143 186	33 401	39 049	150 899	182 235	31 336	20,8	
774 414	776 362	485 891	500 846	1 260 305	1 277 208	16 903	1,3	
644 293	655 728	934 427	904 154	1 578 720	1 559 882	- 18 838	-1,2	
1 418 707	1 432 090	1 420 318	1 405 000	2 839 025	2 837 090	- 1 935	-0,1	

Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Sommerhalbjahren 2000 und 2001 (Mai bis Oktober)
Oberland bernois: Nuitsées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestres d'été 2000 et 2001 (mai à octobre)

12 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahotellerie Parahôtellerie		Insgesamt En tout		Veränderung gegenüber Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
	2000	2001	2000	2001	2000	2001	Absolut / absolue	in % / en %
	Deutschland	337 347	307 232	435 406	410 871	772 753	718 103	- 54 650	-7,1
Frankreich	63 337	56 216	28 351	29 945	91 688	86 161	- 5 527	-6,0
Italien	27 442	22 094	14 379	15 487	41 821	37 581	- 4 240	-10,1
Österreich	13 473	12 527	6 162	6 743	19 635	19 270	- 365	-1,9
Vereinigtes Königreich	278 940	262 753	121 482	100 523	400 422	363 276	- 37 146	-9,3
Niederlande	71 366	66 777	222 205	200 971	293 571	267 748	- 25 823	-8,8
Belgien	23 585	26 105	22 430	18 750	46 015	44 855	- 1 160	-2,5
Luxemburg	8 025	7 219	4 043	3 327	12 068	10 546	- 1 522	-12,6
Skandinavien	11 526	9 295	14 752	12 915	26 278	22 210	- 4 068	-15,5
Übriges Europa	42 467	38 411	52 398	49 275	94 865	87 686	- 7 179	-7,6
Europa, total	877 508	808 629	921 608	848 807	1 799 116	1 657 436	- 141 680	-7,9
USA	194 664	174 536	76 085	81 967	270 749	256 503	- 14 246	-5,3
Kanada	6 490	8 274	10 200	11 023	16 690	19 297	2 607	15,6
Übriges Amerika	6 331	6 239	2 431	2 004	8 762	8 243	- 519	-5,9
Amerika, total	207 485	189 049	88 716	94 994	296 201	284 043	- 12 158	-4,1
Afrika, total	4 669	4 555	4 271	3 563	8 940	8 118	- 822	-9,2
Asien, total	337 319	301 925	41 250	42 762	378 569	344 687	- 33 882	-9,0
Australien, Ozeanien	10 097	8 089	35 950	28 086	46 047	36 175	- 9 872	-21,4
Aussereuropa, total	559 570	503 618	170 187	169 405	729 757	673 023	- 56 734	-7,8
Ausland, total	1 437 078	1 312 247	1 091 795	1 018 212	2 528 873	2 330 459	- 198 414	-7,8
Schweiz	838 893	843 591	964 239	947 930	1 803 132	1 791 521	- 11 611	-0,6
Gesamttotal	2 275 971	2 155 838	2 056 034	1 966 142	4 332 005	4 121 980	- 210 025	-4,8

**Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Fremdenverkehrsjahr 2000/2001 (November bis Oktober)
Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, année touristique 2000/2001 (novembre à octobre)**

13 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtelierie, établissements de cure			Parahotellerie 2000/2001 Parahôtellerie 2000/2001						Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente		Total	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
	2000/2001	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente		Ferienhäuser, -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zeit-, Wohn- wagenplätze Campings, caravanning	Gruppen- unterkünfte Hébergements collectifs	Jugend- herbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	absolut absolue	in % en %	absolut absolue	in % en %			
		absolut absolue	in % en %									absolut absolue	in % en %	
Allemagne	567 438	- 61 577	-9,8	443 250	90 332	173 540	8 510	715 632	- 16 941	- 2,3				
France	101 564	- 6 416	-5,9	26 064	10 065	10 627	510	47 266	415	0,9				
Italie	35 521	- 9 086	-20,4	6 775	6 472	4 718	483	18 448	1 371	8,0				
Autriche	21 505	1 450	7,2	2 409	2 123	3 379	159	8 070	747	10,2				
Royaume-Uni	418 223	- 13 465	-3,1	32 365	34 425	66 900	2 194	135 884	- 19 712	-12,7				
Pays-Bas	131 670	- 5 984	-4,3	133 409	122 252	13 423	867	269 951	- 21 194	-7,3				
Belgique	55 855	6 760	13,8	17 417	6 691	7 507	574	32 189	- 3 971	-11,0				
Luxembourg	21 963	999	4,8	3 914	752	1 780	38	6 484	- 598	-8,4				
Scandinavie	18 363	- 559	-3,0	6 314	5 324	4 871	760	17 269	- 1 559	-8,3				
Autre pays d'Europe	69 703	- 4 741	-6,4	10 776	16 612	28 887	3 136	59 411	- 2 052	-3,3				
Europe, total	1 441 805	- 92 619	-6,0	682 693	295 048	315 632	17 231	1 310 604	- 63 494	-4,6				
USA	241 118	- 5 188	-2,1	27 022	3 546	68 586	3 637	102 791	7 977	8,4				
Canada	11 352	2 771	32,3	1 414	1 440	9 831	967	13 652	1 869	15,9				
Autres pays d'Amérique	10 406	- 255	-2,4	1 082	171	1 518	759	3 530	- 362	-9,3				
Amérique, total	262 876	- 2 672	-1,0	29 518	5 157	79 935	5 363	119 973	9 484	8,6				
Afrique, total	10 495	1 901	22,1	1 431	305	3 181	327	5 244	- 345	-6,2				
Asie, total	361 501	- 27 082	-7,0	7 418	8 114	24 994	8 678	49 204	2 853	6,2				
Australie, Océanie	11 932	- 2 411	-16,8	1 590	3 253	27 234	1 956	34 033	- 7 126	-17,3				
Pays extra-européens, total	646 804	- 30 264	-4,5	39 957	16 829	135 344	16 324	208 454	4 866	2,4				
Etranger, total	2 088 609	- 122 883	-5,6	722 650	311 877	450 976	33 555	1 519 058	- 58 628	-3,7				
Suisse	1 499 319	16 133	1,1	849 894	276 414	693 850	31 926	1 852 084	- 46 582	-2,5				
Total général	3 587 928	- 106 750	-2,9	1 572 544	588 291	1 144 826	65 481	3 371 142	- 105 210	-3,0				

**Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Winterhalbjahr 2000/2001 (November bis April)
Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestre d'hiver 2000/2001 (novembre à avril)**

14 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtelierie, établissements de cure		Parahotelierie 2000/2001 Parahôtelierie 2000/2001		Total	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	in % en %			
	2000/2001	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente		Ferienhäuser, -wohnungen Maisons et appartements de vacances				Zeit-, Wohn- wagenplätze Campings, caravanning	Gruppen- unterkünfte Hébergements collectifs	Jugend- herbergen SJH Auberges de jeunesse AJS
		absolut absolue	in % en %							
Deutschland	260 206	- 31 462	-10,8	186 182	22 240	92 138	4 201	7 594	2,6	
Frankreich	45 348	705	1,6	11 112	1 284	4 731	194	- 1 179	-6,4	
Italien	13 427	- 3 738	-21,8	2 099	307	518	37	263	9,7	
Österreich	8 978	2 396	36,4	412	20	889	6	166	14,3	
Vereinigtes Königreich	155 470	2 722	1,8	12 183	1 743	20 906	529	1 247	3,7	
Niederlande	64 893	- 1 395	-2,1	52 273	10 657	5 714	336	40	0,1	
Belgien	29 750	4 240	16,6	8 523	476	4 286	154	- 291	-2,1	
Luxemburg	14 744	1 805	14,0	1 904	317	934	2	118	3,9	
Skandinavien	9 068	1 672	22,6	3 114	122	1 013	105	278	6,8	
Übriges Europa	31 292	- 685	-2,1	3 230	82	6 614	210	1 071	11,8	
Europa, total	633 176	- 23 740	-3,6	281 032	37 248	137 743	5 774	9 307	2,1	
USA	66 582	14 940	28,9	4 269	346	15 724	485	2 095	11,2	
Kanada	3 078	987	47,2	215	36	2 281	97	1 046	66,1	
Übriges Amerika	4 167	- 163	-3,8	609	-	659	258	65	4,4	
Amerika, total	73 827	15 764	27,1	5 093	382	18 664	840	3 206	14,7	
Afrika, total	5 940	2 015	51,3	760	6	798	117	363	27,5	
Asien, total	59 576	8 312	16,2	1 426	96	3 330	1 590	1 341	26,3	
Australien, Ozeanien	3 843	- 403	-9,5	570	839	4 104	434	738	14,2	
Aussereuropa, total	143 186	25 688	21,9	7 849	1 323	26 896	2 981	5 648	16,9	
Ausland, total	776 362	1 948	0,3	288 881	38 571	164 639	8 755	14 955	3,1	
Schweiz	655 728	11 435	1,8	475 736	84 913	333 879	9 626	- 30 273	-3,2	
Gesamttotal	1 432 090	13 383	0,9	764 617	123 484	498 518	18 381	- 15 318	-1,1	

**Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Sommerhalbjahr 2001 (Mai bis Oktober)
Oberland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, semestre d'été 2001 (mai à octobre)**

15 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtelierie, établissements de cure			Parahotellerie 2000/2001 Parahôtellerie 2000/2001						Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
	2001	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente		Ferienhäuser, -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zeit-, Wohn- wagenplätze Campings, caravanning	Gruppen- unterkünfte Hébergements collectifs	Jugend- herbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	Total	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente		
		absolut absolute	in % en %						absolut absolute	in % en %	
Allemagne	307 232	- 30 115	-8,9	257 068	68 092	81 402	4 309	410 871	- 24 535	-5,6	
France	56 216	- 7 121	-11,2	14 952	8 781	5 896	316	29 945	1 594	5,6	
Italie	22 094	- 5 348	-19,5	4 676	6 165	4 200	446	15 487	1 108	7,7	
Österreich	12 527	- 946	-7,0	1 997	2 103	2 490	153	6 743	581	9,4	
Royaume-Uni	262 753	- 16 187	-5,8	20 182	32 682	45 994	1 665	100 523	- 20 959	-17,3	
Pays-Bas	66 777	- 4 589	-6,4	81 136	111 595	7 709	531	200 971	- 21 234	-9,6	
Belgique	26 105	2 520	10,7	8 894	6 215	3 221	420	18 750	- 3 680	-16,4	
Luxembourg	7 219	- 806	-10,0	2 010	435	846	36	3 327	- 716	-17,7	
Scandinavie	9 295	- 2 231	-19,4	3 200	5 202	3 858	655	12 915	- 1 837	-12,5	
Autre pays d'Europe	38 411	- 4 056	-9,6	7 546	16 530	22 273	2 926	49 275	- 3 123	-6,0	
Europe, total	808 629	- 68 879	-7,8	401 661	257 800	177 889	11 457	848 807	- 72 801	-7,9	
USA	174 536	- 20 128	-10,3	22 753	3 200	52 862	3 152	81 967	5 882	7,7	
Canada	8 274	1 784	27,5	1 199	1 404	7 550	870	11 023	823	8,1	
Autres pays d'Amérique	6 239	- 92	-1,5	473	171	859	501	2 004	- 427	-17,6	
Amérique, total	189 049	- 18 436	-8,9	24 425	4 775	61 271	4 523	94 994	6 278	7,1	
Afrique, total	4 555	- 114	-2,4	671	299	2 383	210	3 563	- 708	-16,6	
Asie, total	301 925	- 35 394	-10,5	5 992	8 018	21 664	7 088	42 762	1 512	3,7	
Australie, Océanie	8 089	- 2 008	-19,9	1 020	2 414	23 130	1 522	28 086	- 7 864	-21,9	
Pays extra-européens, total	503 618	- 55 952	-10,0	32 108	15 506	108 448	13 343	169 405	- 782	-0,5	
Etranger, total	1 312 247	- 124 831	-8,7	433 769	273 306	286 337	24 800	1 018 212	- 73 583	-6,7	
Suisse	843 591	4 698	0,6	374 158	191 501	359 971	22 300	947 930	- 16 309	-1,7	
Total général	2 155 838	- 120 133	-5,3	807 927	464 807	646 308	47 100	1 966 142	- 89 892	-4,4	

Berner Mittelland: Kapazität und Logiernächte nach Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrsjahren 1999/2000 und 2000/2001 (November bis Oktober)
Mittelland bernois: Capacité d'accueil et nuitées des diverses formes d'hébergement, années touristiques 1999/2000 et 2000/2001 (novembre à octobre)

16 Beherbergungsformen Formes d'hébergement	Kapazität Capacité 31.10.01	Gäste aus dem Inland / Hôtels du pays		Gäste aus dem Ausland / Hôtels de l'étranger		Alle Gäste / Tous les hôtes		Veränderung in % Variation en %
		1999/2000	2000/2001	Veränderung in % Variation en %	1999/2000	2000/2001	Veränderung in % Variation en %	
Hotel-, Kurbetriebe								
Hôtellerie, établissements de cure	9 026	595 646	630 901	5,9	475 956	470 182	1 071 602	2,8
Hotellerie / Hôtellerie	9 026	595 646	630 901	5,9	475 956	470 182	1 071 602	2,8
Kurbetriebe / Etablissements de cure	-	-	-	-	-	-	-	-
Parahotellerie / Parahôtellerie	26 680	543 336	529 158	-2,6	92 649	94 930	635 985	-1,9
Ferienhäuser, -wohnungen / Maisons et appartements de vacances	1 171	22 578	22 914	1,5	-	-	22 587	1,4
Zelt-, Wohnwagenplätze / Campings, caravanning	12 339	383 980	355 813	-7,3	41 928	39 169	425 908	-7,3
Gruppenunterkünfte / Hébergements collectifs ..	12 964	125 671	138 837	10,5	27 557	32 086	153 228	11,5
Jugendherbergen / Auberges de jeunesse	206	11 107	11 594	4,4	23 164	23 675	34 271	2,9
Gesamttotal / Total général	35 706	1 138 982	1 160 059	1,9	568 605	565 112	1 707 587	1,0

Berner Mittelland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrs Jahren 1999/2000 und 2000/2001

(November bis Oktober)

Mittelland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, années touristiques 1999/2000 et 2000/2001 (novembre à octobre)

17 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahotellerie Parahôtellerie		Insgesamt En tout		Veränderung gegenüber Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
	1999/2000	2000/2001	1999/2000	2000/2001	1999/2000	2000/2001	Absolut / absolue	in % / en %
	Deutschland	140 124	147 620	29 903	28 208	170 027	175 828	5 801	3,4
Frankreich	25 544	26 745	6 973	8 825	32 517	35 570	3 053	9,4
Italien	22 718	22 901	10 534	11 111	33 252	34 012	760	2,3
Österreich	14 404	15 389	1 945	1 327	16 349	16 716	367	2,2
Vereinigtes Königreich	27 236	28 694	2 422	2 886	29 658	31 580	1 922	6,5
Niederlande	17 066	16 464	14 772	12 912	31 838	29 376	- 2 462	-7,7
Belgien	6 212	6 188	725	865	6 937	7 053	116	1,7
Luxemburg	1 368	1 385	128	126	1 496	1 511	15	1,0
Skandinavien	16 983	14 610	2 495	1 874	19 478	16 484	- 2 994	-15,4
Übriges Europa	54 498	51 396	9 226	11 324	63 724	62 720	- 1 004	-1,6
Europa, total	326 153	331 392	79 123	79 458	405 276	410 850	5 574	1,4
USA	50 766	47 115	4 454	4 722	55 220	51 837	- 3 383	-6,1
Kanada	4 983	5 911	864	1 468	5 847	7 379	1 532	26,2
Übriges Amerika	8 643	11 289	1 974	2 426	10 617	13 715	3 098	29,2
Amerika, total	64 392	64 315	7 292	8 616	71 684	72 931	1 247	1,7
Afrika, total	11 737	10 518	538	1 008	12 275	11 526	- 749	-6,1
Asien, total	68 920	59 269	4 218	4 198	73 138	63 467	- 9 671	-13,2
Australien, Ozeanien	4 754	4 688	1 478	1 650	6 232	6 338	106	1,7
Aussereuropa, total	149 803	138 790	13 526	15 472	163 329	154 262	- 9 067	-5,6
Ausland, total	475 956	470 182	92 649	94 930	568 605	565 112	- 3 493	-0,6
Schweiz	595 646	630 901	543 336	529 158	1 138 982	1 160 059	21 077	1,9
Gesamttotal	1 071 602	1 101 083	635 985	624 088	1 707 587	1 725 171	17 584	1,0

Berner Mittelland: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen im Fremdenverkehrsjahr 2000/2001 (November bis Oktober)
Mittelland bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, année touristique 2000/2001 (novembre à octobre)

18 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtelierie, établissements de cure		Parahotellerie 2000/2001 Parahôtellerie 2000/2001		Total	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	in % en %			
	2000/2001	Veränderung gegenüber dem Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente		Ferienhäuser, -wohnungen Maisons et appartements de vacances				Zeit-, Wohn- wagenplätze Campings, caravanning	Gruppen- unterkünfte Hébergements collectifs	Jugend- herbergen SJH Auberges de jeunesse AJS
		absolut absolue	in % en %							
Allemagne	147 620	7 496	5,3	-	16 110	8 348	3 750	28 208	- 1 695	-5,7
France	26 745	1 201	4,7	-	2 000	6 013	812	8 825	1 852	26,6
Italie	22 901	183	0,8	-	1 212	9 182	717	11 111	577	5,5
Autriche	15 389	985	6,8	-	247	845	235	1 327	- 618	-31,8
Royaume-Uni	28 694	1 458	5,4	-	1 559	333	994	2 886	464	19,2
Pays-Bas	16 464	- 602	-3,5	-	11 255	1 243	414	12 912	- 1 860	-12,6
Belgique	6 188	- 24	-0,4	-	515	244	106	865	140	19,3
Luxembourg	1 385	17	1,2	-	85	15	26	126	- 2	-1,6
Scandinavie	14 610	-2 373	-14,0	-	604	702	568	1 874	- 621	-24,9
Autre pays d'Europe	51 396	- 3 102	-5,7	-	4 120	1 802	5 402	11 324	2 098	22,7
Europe, total	331 392	5 239	1,6	-	37 707	28 727	13 024	79 458	335	0,4
USA	47 115	-3 651	-7,2	-	296	1 665	2 761	4 722	268	6,0
Canada	5 911	928	18,6	-	357	329	782	1 468	604	69,9
Autres pays d'Amérique	11 289	2 646	30,6	-	144	519	1 763	2 426	452	22,9
Amérique, total	64 315	- 77	-0,1	-	797	2 513	5 306	8 616	1 324	18,2
Afrique, total	10 518	- 1 219	-10,4	-	58	131	819	1 008	470	87,4
Asie, total	59 269	- 9 651	-14,0	-	116	520	3 562	4 198	- 20	-0,5
Australie, Océanie	4 688	- 66	-1,4	-	491	195	964	1 650	172	11,6
Pays extra-européens, total	138 790	- 11 013	-7,4	-	1 462	3 359	10 651	15 472	1 946	14,4
Etranger, total	470 182	- 5 774	-1,2	-	39 169	32 086	23 675	94 930	2 281	2,5
Suisse	630 901	35 255	5,9	22 914	355 813	138 837	11 594	529 158	- 14 178	-2,6
Total général	1 101 083	29 481	2,8	22 914	394 982	170 923	35 269	624 088	- 11 897	-1,9

Berner Jura: Kapazität und Logiernächte nach Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrs Jahren 1999/2000 und 2000/2001 (November bis Oktober)
Jura bernois: Capacité d'accueil et nuitées des diverses formes d'hébergement, années touristiques 1999/2000 et 2000/2001 (novembre à octobre)

19 Beherbergungsformen Formes d'hébergement	Kapazität Capacité 31.10.01	Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays		Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger		Alle Gäste / Tous les hôtes		Veränderung in % Variation en %	
		1999/2000	2000/2001	Veränderung in % Variation en %	1999/2000	2000/2001	Veränderung in % Variation en %		
Hotel-, Kurbetriebe									
Hôtellerie, établissements de cure	931	39 494	35 302	-10,6	10 514	10 438	50 008	45 740	-8,5
Hotellerie / Hôtellerie	931	39 494	35 302	-10,6	10 514	10 438	50 008	45 740	-8,5
Kurbetriebe / Etablissements de cure	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Parahotellerie / Parahôtellerie	5 280	74 205	75 688	2,0	5 976	5 063	80 181	80 751	0,7
Ferienhäuser, -wohnungen									
Maisons et appartements de vacances	365	4 362	3 828	-12,2	-	-	4 362	3 828	-12,2
Zeit-, Wohnwagenplätze / Campings, caravaning	1 731	26 636	23 075	-13,4	2 039	1 642	28 675	24 717	-13,8
Gruppenunterkünfte / Hébergements collectifs ..	3 184	43 207	48 785	12,9	3 937	3 421	47 144	52 206	10,7
Jugendherbergen / Auberges de jeunesse	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Gesamttotal / Total général	6 211	113 699	110 990	-2,4	16 490	15 501	130 189	126 491	-2,8

Berner Jura: Logiernächte nach Herkunftsländern der Gäste und Beherbergungsformen in den Fremdenverkehrsjahren 1999/2000 und 2000/2001
(November bis Oktober)

Jura bernois: Nuitées d'après le pays de domicile des hôtes et les formes d'hébergement, années touristiques 1999/2000 et 2000/2001 (novembre à octobre)

20 Herkunftsländer der Gäste Pays de domicile des hôtes	Hotel-, Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahôtellerie Parahôtellerie		Insgesamt En tout		Veränderung gegenüber Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
	1999/2000	2000/2001	1999/2000	2000/2001	1999/2000	2000/2001	Absolut / absolue	in % / en %
	Deutschland	3 012	3 005	2 590	2 118	5 602	5 123	- 479	-8,6
Frankreich	1 871	2 315	812	607	2 683	2 922	239	8,9
Italien	1 575	1 505	88	33	1 663	1 538	- 125	-7,5
Österreich	119	72	6	10	125	82	- 43	-34,4
Vereinigtes Königreich	402	268	54	105	456	373	- 83	-18,2
Niederlande	292	313	866	501	1 158	814	- 344	-29,7
Belgien	550	459	50	142	600	601	1	0,2
Luxemburg	28	17	6	-	34	17	- 17	-50,0
Skandinavien	352	326	30	20	382	346	- 36	-9,4
Übriges Europa	888	1 362	1 471	1 509	2 359	2 871	512	21,7
Europa, total	9 089	9 642	5 973	5 045	15 062	14 687	- 375	-2,5
USA	474	292	2	12	476	304	- 172	-36,1
Kanada	30	32	-	-	30	32	2	6,7
Übriges Amerika	170	15	-	-	170	15	- 155	-91,2
Amerika, total	674	339	2	12	676	351	- 325	-48,1
Afrika, total	163	62	1	-	164	62	- 102	-62,2
Asien, total	564	376	-	-	564	376	- 188	-33,3
Australien, Ozeanien	24	19	-	6	24	25	1	4,2
Ausseuroropa, total	1 425	796	3	18	1 428	814	- 614	-43,0
Ausland, total	10 514	10 438	5 976	5 063	16 490	15 501	- 989	-6,0
Schweiz	39 494	35 302	74 205	75 688	113 699	110 990	-2 709	-2,4
Gesamttotal	50 008	45 740	80 181	80 751	130 189	126 491	-3 698	-2,8

Beherbergungskapazität und Logiernächte in ausgewählten Fremdenverkehrsorten im Fremdenverkehrsjahr 2000/2001
(November bis Oktober)

21 Fremdenverkehrsorte	Hotel-, Kurbetriebe	Parahotellerie					Insgesamt	Zunahme in % gegenüber dem Vorjahr
		Ferienhäuser und -wohnungen ¹⁾	Zelt-, Wohnwagen- plätze	Gruppen- unterkünfte	Jugend- herbergen SJH	Total		
Adelboden mit Hahnenmoos								
Betten/Schlafplätze	1 348	6 282	393	1 736	-	8 411	9 759	- 0,3
Logiernächte	194 727	183 706	9 456	143 742	-	336 904	531 631	0,4
Prozentverteilung	36,6	34,6	1,8	27,0	-	63,4	100,0	
Gäste aus dem Inland	110 359	113 022	6 150	76 969	-	196 141	306 500	- 1,2
Gäste aus dem Ausland	84 368	70 684	3 306	66 773	-	140 763	225 131	2,6
Wintersaison	105 859	114 857	6 480	80 998	-	202 335	308 194	1,1
Gäste aus dem Inland	62 896	74 872	4 482	49 451	-	128 805	191 701	- 2,1
Gäste aus dem Ausland	42 963	39 985	1 998	31 547	-	73 530	116 493	6,9
Sommersaison	88 868	68 849	2 976	62 744	-	134 569	223 437	- 0,6
Gäste aus dem Inland	47 463	38 150	1 668	27 518	-	67 336	114 799	0,4
Gäste aus dem Ausland	41 405	30 699	1 308	35 226	-	67 233	108 638	- 1,5
Aeschi bei Spiez								
Betten/Schlafplätze	471	251	294	250	-	795	1 266	- 0,4
Logiernächte	46 297	18 737	7 038	8 542	-	34 317	80 614	- 7,3
Prozentverteilung	57,4	23,3	8,7	10,6	-	42,6	100,0	
Gäste aus dem Inland	33 165	3 467	3 762	6 765	-	13 994	47 159	2,4
Gäste aus dem Ausland	13 132	15 270	3 276	1 777	-	20 323	33 455	- 18,2
Wintersaison	14 040	3 472	1 440	2 490	-	7 402	21 442	- 2,5
Gäste aus dem Inland	10 679	655	1 380	2 490	-	4 525	15 204	1,6
Gäste aus dem Ausland	3 361	2 817	60	-	-	2 877	6 238	- 11,3
Sommersaison	32 257	15 265	5 598	6 052	-	26 915	59 172	- 8,9
Gäste aus dem Inland	22 486	2 812	2 382	4 275	-	9 469	31 955	2,7
Gäste aus dem Ausland	9 771	12 453	3 216	1 777	-	17 446	27 217	- 19,6
Beatenberg								
Betten/Schlafplätze	853	617	96	399	-	1 112	1 965	11,2
Logiernächte	110 022	52 104	4 068	24 344	-	80 516	190 538	0,1
Prozentverteilung	57,7	27,4	2,1	12,8	-	42,3	100,0	
Gäste aus dem Inland	39 015	14 952	1 782	20 324	-	37 058	76 073	9,7
Gäste aus dem Ausland	71 007	37 152	2 286	4 020	-	43 458	114 465	- 5,4
Wintersaison	39 221	15 648	-	7 181	-	22 829	62 050	- 7,5
Gäste aus dem Inland	14 896	6 816	-	5 885	-	12 701	27 597	- 0,7
Gäste aus dem Ausland	24 325	8 832	-	1 296	-	10 128	34 453	- 12,3
Sommersaison	70 801	36 456	4 068	17 163	-	57 687	128 488	4,2
Gäste aus dem Inland	24 119	8 136	1 782	14 439	-	24 357	48 476	16,6
Gäste aus dem Ausland	46 682	28 320	2 286	2 724	-	33 330	80 012	- 2,1
¹⁾ Angebot: Zur Vermietung an Dritte vorhandene Betten von Gemeindeeinwohnern, auswärtigen Eigentümern und Dauermietern von Zweitresidenzen. Nachfrage: Nur statistisch nachgewiesene Logiernächte, d,h, ohne Übernachtungen der Eigentümer und Dauermieter von Zweitresidenzen (Eigenheimtourismus).								

Capacité d'accueil et nuitées dans quelques lieux touristiques, année touristique 2000/2001

(novembre à octobre)

22 Lieux touristiques	Hôtellerie, établissements de cure	Parahôtellerie					En tout	Augmentation en % par rapport à l'année précédente
		Maisons et appartements de vacances ¹⁾	Campings caravaning	Hébergements collectifs	Auberges de jeunesse AJS	Total		
Berne sans le Gurten								
Lits, places	2 727	6	900	2 535	156	3 597	6 324	- 4,4
Nuitées	521 372	1 368	23 982	11 594	31 702	68 646	590 018	- 1,4
Répartition en pour-cent	88,4	0,2	4,0	2,0	5,4	11,6	100,0	
Hôtes du pays	221 095	1 368	16 173	6 442	9 733	33 716	254 811	0,8
Hôtes de l'étranger	300 277	-	7 809	5 152	21 969	34 930	335 207	- 3,0
Saison d'hiver	227 250	414	9 607	2 727	10 176	22 924	250 174	5,0
Hôtes du pays	106 016	414	6 216	1 725	3 062	11 417	117 433	6,1
Hôtes de l'étranger	121 234	-	3 391	1 002	7 114	11 507	132 741	4,0
Saison d'été	294 122	954	14 375	8 867	21 526	45 722	339 844	- 5,6
Hôtes du pays	115 079	954	9 957	4 717	6 671	22 299	137 378	- 3,4
Hôtes de l'étranger	179 043	-	4 418	4 150	14 855	23 423	202 466	- 7,1
Biel / Bienne								
Lits, places	661	164	-	900	-	1 064	1 725	0,0
Nuitées	77 907	408	-	3 746	-	4 154	82 061	12,0
Répartition en pour-cent	94,9	0,5	-	4,6	-	5,1	100,0	
Hôtes du pays	37 327	408	-	3 348	-	3 756	41 083	11,7
Hôtes de l'étranger	40 580	-	-	398	-	398	40 978	12,3
Saison d'hiver	33 091	42	-	764	-	806	33 897	15,0
Hôtes du pays	15 545	42	-	764	-	806	16 351	15,7
Hôtes de l'étranger	17 546	-	-	-	-	-	17 546	14,4
Saison d'été	44 816	366	-	2 982	-	3 348	48 164	10,0
Hôtes du pays	21 782	366	-	2 584	-	2 950	24 732	9,2
Hôtes de l'étranger	23 034	-	-	398	-	398	23 432	10,8
Bönigen								
Lits, places	345	147	630	144	150	1 071	1 416	- 0,6
Nuitées	38 083	9 507	33 565	938	19 948	63 958	102 041	- 8,5
Répartition en pour-cent	37,3	9,3	32,9	0,9	19,5	62,6	100,0	
Hôtes du pays	16 799	1 491	20 112	938	6 085	28 626	45 425	- 9,5
Hôtes de l'étranger	21 284	8 016	13 453	-	13 863	35 332	56 616	- 7,6
Saison d'hiver	4 759	451	830	93	4 139	5 513	10 272	3,9
Hôtes du pays	1 978	47	704	93	1 212	2 056	4 034	- 5,7
Hôtes de l'étranger	2 781	404	126	-	2 927	3 457	6 238	11,2
Saison d'été	33 324	9 056	32 735	845	15 809	58 445	91 769	- 9,7
Hôtes du pays	14 821	1 444	19 408	845	4 873	26 570	41 391	- 9,8
Hôtes de l'étranger	18 503	7 612	13 327	-	10 936	31 875	50 378	- 9,5
¹⁾ Offre: Lits loués à des tiers par des habitants de la commune ou par des propriétaires ou locataires permanents de résidences secondaires qui son domiciliés dans une autre commune. Demande: Uniquement les nuitées figurant dans la statistique; celles des propriétaires et locataires permanents de résidences secondaires («tourisme chez soi») ne sont pas comptées.								

Beherbergungskapazität und Logiernächte in ausgewählten Fremdenverkehrsorten im Fremdenverkehrsjahr 2000/2001
(November bis Oktober)

23 Fremdenverkehrsorte	Hotel-, Kurbetriebe	Parahotellerie					Insgesamt	Zunahme in % gegenüber dem Vorjahr
		Ferienhäuser und -wohnungen ¹⁾	Zelt-, Wohnwagen- plätze	Gruppen- unterkünfte	Jugend- herbergen SJH	Total		
Brienz-Axalp								
Betten/Schlafplätze	580	635	966	660	86	2 347	2 927	- 0,3
Logiernächte	64 750	36 336	31 632	9 736	9 133	86 837	151 587	- 4,4
Prozentverteilung	42,7	24,0	20,9	6,4	6,0	57,3	100,0	
Gäste aus dem Inland	42 716	16 296	15 028	7 481	7 283	46 088	88 804	- 1,9
Gäste aus dem Ausland	22 034	20 040	16 604	2 255	1 850	40 749	62 783	- 7,7
Wintersaison	6 672	10 842	78	3 908	377	15 205	21 877	- 10,0
Gäste aus dem Inland	4 147	6 900	52	3 440	302	10 694	14 841	- 16,0
Gäste aus dem Ausland	2 525	3 942	26	468	75	4 511	7 036	6,0
Sommersaison	58 078	25 494	31 554	5 828	8 756	71 632	129 710	- 3,4
Gäste aus dem Inland	38 569	9 396	14 976	4 041	6 981	35 394	73 963	1,6
Gäste aus dem Ausland	19 509	16 098	16 578	1 787	1 775	36 238	55 747	- 9,2
Frutigen								
Betten/Schlafplätze	197	676	417	1 007	-	2 100	2 297	0,1
Logiernächte	12 472	44 322	15 978	53 038	-	113 338	125 810	- 5,0
Prozentverteilung	9,9	35,2	12,7	42,2	-	90,1	100,0	
Gäste aus dem Inland	8 342	11 382	5 826	41 061	-	58 269	66 611	- 6,1
Gäste aus dem Ausland	4 130	32 940	10 152	11 977	-	55 069	59 199	- 3,7
Wintersaison	5 765	13 890	1 392	27 848	-	43 130	48 895	- 4,2
Gäste aus dem Inland	3 909	4 386	1 110	22 679	-	28 175	32 084	- 7,1
Gäste aus dem Ausland	1 856	9 504	282	5 169	-	14 955	16 811	2,0
Sommersaison	6 707	30 432	14 586	25 190	-	70 208	76 915	- 5,5
Gäste aus dem Inland	4 433	6 996	4 716	18 382	-	30 094	34 527	- 5,1
Gäste aus dem Ausland	2 274	23 436	9 870	6 808	-	40 114	42 388	- 5,8
Gampelen								
Betten/Schlafplätze	13	1	4 299	-	-	4 300	4 313	0,1
Logiernächte	*	*	*	-	-	*	154 141	- 15,5
Prozentverteilung	*	*	*	-	-	*	100,0	
Gäste aus dem Inland	*	*	*	-	-	*	148 472	- 14,6
Gäste aus dem Ausland	*	*	*	-	-	*	5 669	- 34,1
Wintersaison	*	*	*	-	-	*	459	- 56,5
Gäste aus dem Inland	*	*	*	-	-	*	430	- 58,2
Gäste aus dem Ausland	*	*	*	-	-	*	29	11,5
Sommersaison	*	*	*	-	-	*	153 682	- 15,3
Gäste aus dem Inland	*	*	*	-	-	*	148 042	- 14,3
Gäste aus dem Ausland	*	*	*	-	-	*	5 640	- 34,2

¹⁾ Angebot: Zur Vermietung an Dritte vorhandene Betten von Gemeindeeinwohnern, auswärtigen Eigentümern und Dauermietern von Zweitresidenzen.
Nachfrage: Nur statistisch nachgewiesene Logiernächte, d.h. ohne Übernachtungen der Eigentümer und Dauermieter von Zweitresidenzen (Eigenheimtourismus).

Capacité d'accueil et nuitées dans quelques lieux touristiques, année touristique 2000/2001
(novembre à octobre)

24 Lieux touristiques	Hôtellerie, établissements de cure	Parahôtellerie					En tout	Augmentation en % par rapport à l'année précédente
		Maisons et appartements de vacances ¹⁾	Campings caravaning	Hébergements collectifs	Auberges de jeunesse AJS	Total		
Grindelwald								
Lits, places	2 928	3 426	1 149	1 849	125	6 549	9 477	- 0,5
Nuitées	503 245	273 024	50 177	91 207	22 910	437 318	940 563	- 7,4
Répartition en pour-cent	53,5	29,0	5,3	9,7	2,5	46,5	100,0	
Hôtes du pays	127 904	131 856	22 386	57 091	8 827	220 160	348 064	- 5,5
Hôtes de l'étranger	375 341	141 168	27 791	34 116	14 083	217 158	592 499	- 8,5
Saison d'hiver	224 081	147 990	17 562	48 800	9 888	224 240	448 321	- 2,7
Hôtes du pays	70 558	71 472	12 144	33 938	5 396	122 950	193 508	- 4,7
Hôtes de l'étranger	153 523	76 518	5 418	14 862	4 492	101 290	254 813	- 1,1
Saison d'été	279 164	125 034	32 615	42 407	13 022	213 078	492 242	- 11,3
Hôtes du pays	57 346	60 384	10 242	23 153	3 431	97 210	154 556	- 6,5
Hôtes de l'étranger	221 818	64 650	22 373	19 254	9 591	115 868	337 686	- 13,3
Gstaad-Saanenland								
Lits, places	2 250	4 739	600	2 397	72	7 808	10 058	- 0,2
Nuitées	328 253	105 775	17 682	111 204	8 028	242 689	570 942	- 2,2
Répartition en pour-cent	57,5	18,5	3,1	19,5	1,4	42,5	100,0	
Hôtes du pays	171 219	62 871	13 168	92 351	5 743	174 133	345 352	- 5,1
Hôtes de l'étranger	157 034	42 904	4 514	18 853	2 285	68 556	225 590	2,7
Saison d'hiver	163 237	66 893	7 043	58 054	3 714	135 704	298 941	- 5,3
Hôtes du pays	78 021	41 921	6 229	49 363	2 561	100 074	178 095	- 9,3
Hôtes de l'étranger	85 216	24 972	814	8 691	1 153	35 630	120 846	1,3
Saison d'été	165 016	38 882	10 639	53 150	4 314	106 985	272 001	1,5
Hôtes du pays	93 198	20 950	6 939	42 988	3 182	74 059	167 257	- 0,3
Hôtes de l'étranger	71 818	17 932	3 700	10 162	1 132	32 926	104 744	4,5
Gunten								
Lits, places	372	36	-	-	-	36	408	- 3,1
Nuitées	61 420	2 976	-	-	-	2 976	64 396	0,4
Répartition en pour-cent	95,4	4,6	-	-	-	4,6	100,0	
Hôtes du pays	46 480	372	-	-	-	372	46 852	- 1,9
Hôtes de l'étranger	14 940	2 604	-	-	-	2 604	17 544	7,2
Saison d'hiver	19 174	-	-	-	-	-	19 174	- 0,1
Hôtes du pays	18 154	-	-	-	-	-	18 154	4,2
Hôtes de l'étranger	1 020	-	-	-	-	-	1 020	37,7
Saison d'été	42 246	2 976	-	-	-	2 976	45 222	- 1,6
Hôtes du pays	28 326	372	-	-	-	372	28 698	- 5,4
Hôtes de l'étranger	13 920	2 604	-	-	-	2 604	16 524	5,7
¹⁾ Offre: Lits loués à des tiers par des habitants de la commune ou par des propriétaires ou locataires permanents de résidences secondaires qui son domiciliés dans une autre commune. Demande: Uniquement les nuitées figurant dans la statistique; celles des propriétaires et locataires permanents de résidences secondaires («tourisme chez soi») ne sont pas comptées.								

Beherbergungskapazität und Logiernächte in ausgewählten Fremdenverkehrsorten im Fremdenverkehrsjahr 2000/2001
(November bis Oktober)

25 Fremdenverkehrsorte	Hotel-, Kurbetriebe	Parahotellerie					Insgesamt	Zunahme in % gegenüber dem Vorjahr
		Ferienhäuser und -wohnungen ¹⁾	Zelt-, Wohnwagen- plätze	Gruppen- unterkünfte	Jugend- herbergen SJH	Total		
Hasliberg								
Betten/Schlafplätze	678	1 292	60	635	-	1 987	2 665	3,1
Logiernächte	101 166	142 374	-	45 589	-	187 963	289 129	- 0,1
Prozentverteilung	35,0	49,2	-	15,8	-	65,0	100,0	
Gäste aus dem Inland	68 020	109 236	-	36 835	-	146 071	214 091	- 2,2
Gäste aus dem Ausland	33 146	33 138	-	8 754	-	41 892	75 038	6,1
Wintersaison	46 904	79 134	-	25 578	-	104 712	151 616	- 0,8
Gäste aus dem Inland	35 385	63 402	-	18 521	-	81 923	117 308	- 3,6
Gäste aus dem Ausland	11 519	15 732	-	7 057	-	22 789	34 308	10,4
Sommersaison	54 262	63 240	-	20 011	-	83 251	137 513	0,6
Gäste aus dem Inland	32 635	45 834	-	18 314	-	64 148	96 783	- 0,3
Gäste aus dem Ausland	21 627	17 406	-	1 697	-	19 103	40 730	2,8
Interlaken mit Matten und Unterseen								
Betten/Schlafplätze	4 069	247	4 344	1 046	-	5 637	9 706	- 2,5
Logiernächte	633 572	18 990	142 816	66 937	-	228 743	862 315	- 6,1
Prozentverteilung	73,5	2,2	16,5	7,8	-	26,5	100,0	
Gäste aus dem Inland	142 339	18 990	55 108	3 978	-	78 076	220 415	- 2,2
Gäste aus dem Ausland	491 233	-	87 708	62 959	-	150 667	641 900	- 7,4
Wintersaison	186 455	2 622	8 706	16 138	-	27 466	213 921	9,7
Gäste aus dem Inland	52 541	2 622	5 791	1 475	-	9 888	62 429	- 3,3
Gäste aus dem Ausland	133 914	-	2 915	14 663	-	17 578	151 492	16,1
Sommersaison	447 117	16 368	134 110	50 799	-	201 277	648 394	- 10,4
Gäste aus dem Inland	89 798	16 368	49 317	2 503	-	68 188	157 986	- 1,8
Gäste aus dem Ausland	357 319	-	84 793	48 296	-	133 089	490 408	- 12,8
Kandersteg								
Betten/Schlafplätze	898	537	342	1 865	-	2 744	3 642	- 0,2
Logiernächte	120 542	53 478	16 308	100 503	-	170 289	290 831	3,2
Prozentverteilung	41,4	18,4	5,6	34,6	-	58,6	100,0	
Gäste aus dem Inland	43 399	21 234	8 556	32 764	-	62 554	105 953	9,6
Gäste aus dem Ausland	77 143	32 244	7 752	67 739	-	107 735	184 878	- 0,1
Wintersaison	44 271	22 176	6 666	23 509	-	52 351	96 622	13,3
Gäste aus dem Inland	15 640	10 944	5 202	10 304	-	26 450	42 090	19,6
Gäste aus dem Ausland	28 631	11 232	1 464	13 205	-	25 901	54 532	8,8
Sommersaison	76 271	31 302	9 642	76 994	-	117 938	194 209	- 1,2
Gäste aus dem Inland	27 759	10 290	3 354	22 460	-	36 104	63 863	3,3
Gäste aus dem Ausland	48 512	21 012	6 288	54 534	-	81 834	130 346	- 3,5
¹⁾ Angebot: Zur Vermietung an Dritte vorhandene Betten von Gemeindeeinwohnern, auswärtigen Eigentümern und Dauermietern von Zweitresidenzen. Nachfrage: Nur statistisch nachgewiesene Logiernächte, d.h. ohne Übernachtungen der Eigentümer und Dauermieter von Zweitresidenzen (Eigenheimtourismus).								

Capacité d'accueil et nuitées dans quelques lieux touristiques, année touristique 2000/2001
(novembre à octobre)

26 Lieux touristiques	Hôtellerie, établissements de cure	Parahôtellerie					En tout	Augmentation en % par rapport à l'année précédente
		Maisons et appartements de vacances ¹⁾	Campings caravaning	Hébergements collectifs	Auberges de jeunesse AJS	Total		
Lauterbrunnen-Isenfluh sans Stechelberg								
Lits, places	388	203	2 070	674	-	2 947	3 335	0,4
Nuitées	52 284	18 744	85 246	72 240	-	176 230	228 514	- 2,2
Répartition en pour-cent	22,9	8,2	37,3	31,6	-	77,1	100,0	
Hôtes du pays	6 655	1 869	28 101	3 498	-	33 468	40 123	- 5,2
Hôtes de l'étranger	45 629	16 875	57 145	68 742	-	142 762	188 391	- 1,6
Saison d'hiver	17 124	6 701	27 333	24 814	-	58 848	75 972	2,9
Hôtes du pays	2 563	1 043	14 305	1 644	-	16 992	19 555	- 0,2
Hôtes de l'étranger	14 561	5 658	13 028	23 170	-	41 856	56 417	4,0
Saison d'été	35 160	12 043	57 913	47 426	-	117 382	152 542	- 4,6
Hôtes du pays	4 092	826	13 796	1 854	-	16 476	20 568	- 9,4
Hôtes de l'étranger	31 068	11 217	44 117	45 572	-	100 906	131 974	- 3,8
Lenk sans Hahnenmoos								
Lits, places	827	2 288	708	1 013	-	4 009	4 836	- 0,7
Nuitées	99 426	218 084	12 241	71 779	-	302 104	401 530	- 1,2
Répartition en pour-cent	24,8	54,3	3,0	17,9	-	75,2	100,0	
Hôtes du pays	79 908	179 683	7 475	62 149	-	249 307	329 215	- 1,2
Hôtes de l'étranger	19 518	38 401	4 766	9 630	-	52 797	72 315	- 1,5
Saison d'hiver	56 580	125 610	7 044	40 566	-	173 220	229 800	- 0,1
Hôtes du pays	44 211	104 668	4 182	34 006	-	142 856	187 067	- 0,8
Hôtes de l'étranger	12 369	20 942	2 862	6 560	-	30 364	42 733	2,9
Saison d'été	42 846	92 474	5 197	31 213	-	128 884	171 730	- 2,7
Hôtes du pays	35 697	75 015	3 293	28 143	-	106 451	142 148	- 1,7
Hôtes de l'étranger	7 149	17 459	1 904	3 070	-	22 433	29 582	- 7,2
Macolin/Magglingen avec Evillard								
Lits, places	563	37	-	33	-	70	633	7,5
Nuitées	77 248	264	-	2 989	-	3 253	80 501	15,1
Répartition en pour-cent	96,0	0,3	-	3,7	-	4,0	100,0	
Hôtes du pays	75 836	264	-	2 965	-	3 229	79 065	17,4
Hôtes de l'étranger	1 412	-	-	24	-	24	1 436	- 44,6
Saison d'hiver	17 383	-	-	312	-	312	17 695	- 56,5
Hôtes du pays	16 734	-	-	312	-	312	17 046	- 57,7
Hôtes de l'étranger	649	-	-	-	-	-	649	42,6
Saison d'été	59 865	264	-	2 677	-	2 941	62 806	114,9
Hôtes du pays	59 102	264	-	2 653	-	2 917	62 019	129,0
Hôtes de l'étranger	763	-	-	24	-	24	787	- 63,1
¹⁾ Offre: Lits loués à des tiers par des habitants de la commune ou par des propriétaires ou locataires permanents de résidences secondaires qui son domiciliés dans une autre commune. Demande: Uniquement les nuitées figurant dans la statistique; celles des propriétaires et locataires permanents de résidences secondaires («tourisme chez soi») ne sont pas comptées.								

Beherbergungskapazität und Logiernächte in ausgewählten Fremdenverkehrsorten im Fremdenverkehrsjahr 2000/2001
(November bis Oktober)

27 Fremdenverkehrsorte	Hotel-, Kurbetriebe	Parahotellerie					Insgesamt	Zunahme in % gegenüber dem Vorjahr
		Ferienhäuser und -wohnungen ¹⁾	Zelt-, Wohnwagen- plätze	Gruppen- unterkünfte	Jugend- herbergen SJH	Total		
Meiringen mit Brünig, Rosenloui, Schattenhalb								
Betten/Schlafplätze	780	340	450	1 239	-	2 029	2 809	0,4
Logiernächte	115 887	21 786	10 929	26 347	-	59 062	174 949	- 5,6
Prozentverteilung	66,2	12,5	6,2	15,1	-	33,8	100,0	
Gäste aus dem Inland	51 489	7 530	6 408	22 487	-	36 425	87 914	1,0
Gäste aus dem Ausland	64 398	14 256	4 521	3 860	-	22 637	87 035	- 11,4
Wintersaison	44 280	8 088	2 142	6 938	-	17 168	61 448	- 3,9
Gäste aus dem Inland	22 703	4 890	1 794	5 846	-	12 530	35 233	2,1
Gäste aus dem Ausland	21 577	3 198	348	1 092	-	4 638	26 215	- 11,0
Sommersaison	71 607	13 698	8 787	19 409	-	41 894	113 501	- 6,5
Gäste aus dem Inland	28 786	2 640	4 614	16 641	-	23 895	52 681	0,2
Gäste aus dem Ausland	42 821	11 058	4 173	2 768	-	17 999	60 820	- 11,6
Mürren ohne Gimmelwald								
Betten/Schlafplätze	814	685	-	172	-	857	1 671	1,0
Logiernächte	100 943	44 883	-	6 882	-	51 765	152 708	- 0,6
Prozentverteilung	66,1	29,4	-	4,5	-	33,9	100,0	
Gäste aus dem Inland	39 338	25 886	-	4 923	-	30 809	70 147	- 0,7
Gäste aus dem Ausland	61 605	18 997	-	1 959	-	20 956	82 561	- 0,6
Wintersaison	55 273	30 857	-	4 678	-	35 535	90 808	- 1,3
Gäste aus dem Inland	25 927	20 351	-	3 787	-	24 138	50 065	- 2,4
Gäste aus dem Ausland	29 346	10 506	-	891	-	11 397	40 743	0,2
Sommersaison	45 670	14 026	-	2 204	-	16 230	61 900	0,4
Gäste aus dem Inland	13 411	5 535	-	1 136	-	6 671	20 082	3,9
Gäste aus dem Ausland	32 259	8 491	-	1 068	-	9 559	41 818	- 1,3
Thun ohne Goldwil								
Betten/Schlafplätze	587	72	450	3 237	-	3 759	4 346	- 2,1
Logiernächte	90 643	3 024	23 471	14 695	-	41 190	131 833	- 2,6
Prozentverteilung	68,8	2,3	17,8	11,1	-	31,2	100,0	
Gäste aus dem Inland	47 547	1 395	16 666	13 015	-	31 076	78 623	- 1,2
Gäste aus dem Ausland	43 096	1 629	6 805	1 680	-	10 114	53 210	- 4,7
Wintersaison	33 150	139	1 903	3 349	-	5 391	38 541	0,7
Gäste aus dem Inland	19 121	59	1 822	3 011	-	4 892	24 013	0,4
Gäste aus dem Ausland	14 029	80	81	338	-	499	14 528	1,1
Sommersaison	57 493	2 885	21 568	11 346	-	35 799	93 292	- 3,9
Gäste aus dem Inland	28 426	1 336	14 844	10 004	-	26 184	54 610	- 1,8
Gäste aus dem Ausland	29 067	1 549	6 724	1 342	-	9 615	38 682	- 6,8
¹⁾ Angebot: Zur Vermietung an Dritte vorhandene Betten von Gemeindeeinwohnern, auswärtigen Eigentümern und Dauermietern von Zweitresidenzen. Nachfrage: Nur statistisch nachgewiesene Logiernächte, d.h. ohne Übernachtungen der Eigentümer und Dauermieter von Zweitresidenzen (Eigenheimtourismus).								

Capacité d'accueil et nuitées dans quelques lieux touristiques, année touristique 2000/2001
(novembre à octobre)

28 Lieux touristiques	Hôtellerie, établissements de cure	Parahôtellerie					En tout	Augmentation en % par rapport à l'année précédente
		Maisons et appartements de vacances ¹⁾	Campings caravaning	Hébergements collectifs	Auberges de jeunesse AJS	Total		
Wengen								
Lits, places	2 401	755	-	404	-	1 159	3 560	3,6
Nuitées	341 186	48 047	-	17 883	-	65 930	407 116	1,5
Répartition en pour-cent	83,8	11,8	-	4,4	-	16,2	100,0	
Hôtes du pays	94 782	23 414	-	12 355	-	35 769	130 551	35,0
Hôtes de l'étranger	246 404	24 633	-	5 528	-	30 161	276 565	- 9,2
Saison d'hiver	196 855	32 031	-	12 561	-	44 592	241 447	0,8
Hôtes du pays	55 702	16 997	-	8 843	-	25 840	81 542	23,9
Hôtes de l'étranger	141 153	15 034	-	3 718	-	18 752	159 905	- 7,9
Saison d'été	144 331	16 016	-	5 322	-	21 338	165 669	2,4
Hôtes du pays	39 080	6 417	-	3 512	-	9 929	49 009	58,9
Hôtes de l'étranger	105 251	9 599	-	1 810	-	11 409	116 660	-10,9
Wilderswil								
Lits, places	727	342	183	294	-	819	1 546	- 0,8
Nuitées	92 504	26 628	9 005	10 371	-	46 004	138 508	- 6,0
Répartition en pour-cent	66,8	19,2	6,5	7,5	-	33,2	100,0	
Hôtes du pays	24 431	2 601	438	1 111	-	4 150	28 581	- 8,6
Hôtes de l'étranger	68 073	24 027	8 567	9 260	-	41 854	109 927	- 5,3
Saison d'hiver	23 866	5 910	11	3 327	-	9 248	33 114	4,7
Hôtes du pays	6 669	407	-	288	-	695	7 364	4,0
Hôtes de l'étranger	17 197	5 503	11	3 039	-	8 553	25 750	4,8
Saison d'été	68 638	20 718	8 994	7 044	-	36 756	105 394	- 8,9
Hôtes du pays	17 762	2 194	438	823	-	3 455	21 217	- 12,2
Hôtes de l'étranger	50 876	18 524	8 556	6 221	-	33 301	84 177	- 8,0
Zweisimmen								
Lits, places	317	695	720	684	-	2 099	2 416	0,2
Nuitées	18 734	32 622	26 586	31 967	-	91 175	109 909	- 11,1
Répartition en pour-cent	17,0	29,7	24,2	29,1	-	83,0	100,0	
Hôtes du pays	11 484	17 460	19 464	25 247	-	62 171	73 655	- 12,0
Hôtes de l'étranger	7 250	15 162	7 122	6 720	-	29 004	36 254	- 9,4
Saison d'hiver	9 628	20 676	12 960	21 727	-	55 363	64 991	- 8,6
Hôtes du pays	5 982	11 742	9 648	15 964	-	37 354	43 336	- 9,9
Hôtes de l'étranger	3 646	8 934	3 312	5 763	-	18 009	21 655	- 6,0
Saison d'été	9 106	11 946	13 626	10 240	-	35 812	44 918	- 14,5
Hôtes du pays	5 502	5 718	9 816	9 283	-	24 817	30 319	- 14,8
Hôtes de l'étranger	3 604	6 228	3 810	957	-	10 995	14 599	- 14,0

¹⁾ Offre: Lits loués à des tiers par des habitants de la commune ou par des propriétaires ou locataires permanents de résidences secondaires qui son domiciliés dans une autre commune.
Demande: Uniquement les nuitées figurant dans la statistique; celles des propriétaires et locataires permanents de résidences secondaires («tourisme chez soi») ne sont pas comptées.

Kanton Bern: Kapazität (Anzahl Gastbetten und Schlafplätze) nach Beherbergungsformen, seit 1979/80 (Stand: 31.10.)
Canton de Berne: Capacité d'accueil (lits) des diverses formes d'hébergement, depuis 1979/80 (Etat: 31.10.)

29 Jahr / Année	Parahotellerie / Parahôtellerie				Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Insgesamt En tout		
	Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances		Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs			Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	Total
	40 000	36 000	36 000	1 070			113 070	
1979/80	37 410	36 000	36 000	1 070	113 070	150 480		
1980/81	37 460	35 200	42 600	1 060	118 860	156 320		
1981/82	37 050	34 900	42 700	1 040	118 640	155 690		
1982/83	37 110	35 300	45 200	1 040	128 740	165 850		
1983/84	37 070	35 400	45 900	1 070	129 570	166 640		
1984/85	37 060	35 250	45 450	1 050	128 850	165 910		
1985/86	37 115	36 300	48 230	1 050	124 030	161 145		
1986/87	37 165	36 300	48 470	1 090	124 310	161 475		
1987/88	36 745	35 640	47 370	1 090	122 530	159 275		
1988/89	36 980	35 570	46 420	1 090	121 500	158 480		
1989/90	36 655	35 220	45 940	1 090	120 670	157 325		
1990/91	36 190	35 330	45 860	1 050	117 120	153 310		
1991/92	35 850	35 730	45 320	1 050	116 920	152 770		
1992/93	36 170	34 820	46 280	915	116 445	152 615		
1993/94	36 490	...	...	...	...	...
1994/95	36 415	...	...	...	...	...
1995/96	35 990	31 980	44 720	875	112 425	148 415		
1996/97	35 995	31 100	45 170	750	109 480	145 475		
1997/98	35 930	31 020	45 190	750	109 480	145 410		
1998/99	36 028	31 980	44 994	719	110 215	146 243		
1999/2000	36 047	30 314	44 830	682	108 019	144 066		
2000/01	36 352	30 339	44 231	682	107 310	143 662		

Berner Oberland: Kapazität (Anzahl Gastbetten und Schlafplätze) nach Beherbergungsformen, seit 1978/79 (Stand: 31.10.)
Oberland bernois: Capacité d'accueil (lits) des diverses formes d'hébergement, depuis 1978/79 (Etat: 31.10.)

30 Jahr / Année	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie				Jugendherbergen S.JH Auberges de jeunesse AJS	Total	Insgesamt En tout
		Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs				
1978/79	28 190	51 600	21 800	21 000	820	95 220	123 410	
1979/80	28 560	38 000	20 300	23 000	820	82 120	110 680	
1980/81	28 460	38 000	19 800	26 000	810	84 610	113 070	
1981/82	28 020	38 000	19 550	26 180	810	84 540	112 560	
1982/83	27 880	43 700	18 750	26 650	810	89 910	117 790	
1983/84	27 670	43 700	19 100	27 400	810	91 010	118 680	
1984/85	27 720	43 700	18 930	27 330	790	90 750	118 470	
1985/86	27 645	36 110	18 870	28 630	785	84 395	112 040	
1986/87	27 650	36 110	18 870	28 640	825	84 445	112 095	
1987/88	27 515	36 135	18 345	28 635	825	83 940	111 455	
1988/89	27 660	36 130	18 300	27 890	825	83 145	110 805	
1989/90	27 525	36 130	18 000	27 690	825	82 645	110 170	
1990/91	27 100	33 130	18 100	27 730	780	79 740	106 840	
1991/92	26 835	33 130	18 300	27 800	780	80 010	106 845	
1992/93	27 135	33 130	18 400	29 040	650	81 220	108 355	
1993/94	27 400	...	...	...	...	...	...
1994/95	27 305	...	...	...	...	...	...
1995/96	26 945	33 145	17 575	28 320	605	79 645	106 590	
1996/97	26 760	31 050	17 235	28 560	480	77 325	104 085	
1997/98	26 395	31 050	17 085	28 480	480	77 095	103 490	
1998/99	26 393	31 047	17 946	28 395	481	77 869	104 262	
1999/2000	26 308	28 803	17 994	28 422	476	75 695	102 003	
2000/01	26 395	28 803	17 988	28 083	476	75 350	101 745	

Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrs Jahren 1999/2000 und 2000/01
 (November bis Oktober)
Oberland bernois: Nuitées selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, années touristiques 1999/2000 et 2000/01
 (novembre à octobre)

31 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Parahotellerie / Parahôtellerie				Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Insgesamt En tout
	Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et apparte- ments de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	Total		
Logiernächte / Nuitées							
Total 2000/01 ¹⁾	1 572 544	588 291	1 144 826	65 481	3 371 142	6 959 070	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	849 894	276 414	693 850	31 926	1 852 084	3 351 403	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger . . .	722 650	311 877	450 976	33 555	1 519 058	3 607 667	
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	764 617	123 484	498 518	18 381	1 405 000	2 837 090	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	475 736	84 913	333 879	9 626	904 154	1 559 882	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger . . .	288 881	38 571	164 639	8 755	500 846	1 277 208	
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	807 927	464 807	646 308	47 100	1 966 142	4 121 980	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	374 158	191 501	359 971	22 300	947 930	1 791 521	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger . . .	433 769	273 306	286 337	24 800	1 018 212	2 330 459	
Total 1999/2000 ¹⁾	1 605 163	636 057	1 168 658	66 474	3 476 352	7 171 030	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	865 374	287 427	714 620	31 245	1 898 666	3 381 852	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger . . .	739 789	348 630	454 038	35 229	1 577 686	3 789 178	
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	759 702	130 798	509 822	19 996	1 420 318	2 839 025	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	478 514	89 638	355 647	10 628	934 427	1 578 720	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger . . .	281 188	41 160	154 175	9 368	485 891	1 260 305	
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	845 461	505 259	658 836	46 478	2 056 034	4 332 005	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	386 860	197 789	358 973	20 617	964 239	1 803 132	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger . . .	458 601	307 470	299 863	25 861	1 091 795	2 528 873	

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hliver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrsjahren 1997/1998 und 1998/1999
(November bis Oktober)

Oberland bernois: Nuitées selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, années touristiques 1997/1998 und 1998/1999
(novembre à octobre)

32 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Parahotellerie / Parahôtellerie				Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie			Insgesamt En tout
	Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zeit-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS		Total			
Logiernächte / Nuitées									
Total 1998/99 ¹⁾	1 611 276	627 204	1 150 589	61 289	3 459 307			3 450 358	6 909 665
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	863 854	266 221	734 356	27 777	1 450 414			1 892 208	3 342 622
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	747 422	360 983	416 233	33 512	2 008 893			1 558 150	3 567 043
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	745 473	124 842	486 661	15 265	1 319 863			1 372 241	2 692 104
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	466 311	83 505	335 787	7 621	621 865			893 224	1 515 089
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	279 162	41 337	150 874	7 644	697 998			479 017	1 177 015
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	865 803	502 362	663 928	46 024	2 139 444			2 078 117	4 217 561
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	397 543	182 716	398 569	20 156	828 549			998 984	1 827 533
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	468 260	319 646	265 359	25 868	1 310 895			1 079 133	2 390 028
Total 1997/98 ¹⁾	1 653 950	637 957	1 166 097	63 161	3 446 895			3 521 165	6 968 060
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	871 930	267 578	762 297	28 684	1 423 514			1 930 489	3 354 003
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	782 020	370 379	403 800	34 477	2 023 381			1 590 676	3 614 057
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	760 254	108 330	513 568	16 046	1 295 580			1 398 198	2 693 778
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	479 405	69 696	366 375	7 618	612 504			923 094	1 535 598
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	280 849	38 634	147 193	8 428	683 076			475 104	1 158 180
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	893 696	529 627	652 529	47 115	2 151 315			2 122 967	4 274 282
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	392 525	197 882	395 922	21 066	811 010			1 007 395	1 818 405
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	501 171	331 745	256 607	26 049	1 340 305			1 115 572	2 455 877

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrsjahren 1995/1996 und 1996/1997

(November bis Oktober)

Oberland bernois: Nuitées selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, années touristiques 1995/1996 und 1996/1997

(novembre à octobre)

33 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Parahotellerie / Parahôtellerie				Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie			Insgesamt En tout
	Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS		Total			
Logiernächte / Nuitées									
Total 1996/97 ¹⁾	1 687 345	604 622	1 202 967	61 559	3 318 676			3 556 493	6 875 169
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	876 910	255 297	784 104	25 606	1 394 933			1 941 917	3 336 850
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	810 435	349 325	418 863	35 953	1 923 743			1 614 576	3 538 319
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	773 458	114 889	515 299	14 624	1 231 245			1 418 270	2 649 515
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	469 132	74 719	368 868	6 446	600 063			919 165	1 519 228
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	304 326	40 170	146 431	8 178	631 182			499 105	1 130 287
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	913 887	489 733	687 668	46 935	2 087 431			2 138 223	4 225 654
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	407 778	180 578	415 236	19 160	794 870			1 022 752	1 817 622
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	506 109	309 155	272 432	27 775	1 292 561			1 115 471	2 408 032
Total 1995/96 ¹⁾	3 237 413			...	...
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays .....	...	...	...	...	1 393 062			...	...
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger .....	...	...	...	...	1 844 351			...	...
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 233 975			...	...
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays .....	...	...	...	...	603 748			...	...
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger .....	...	...	...	...	630 227			...	...
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	932 635	522 374	686 999	49 098	2 003 438			2 191 106	4 194 544
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	425 973	207 719	423 138	21 995	789 314			1 078 825	1 868 139
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	506 662	314 655	263 861	27 103	1 214 124			1 112 281	2 326 405

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, in den Fremdenverkehrsjahren 1993/1994 und 1994/1995
 (November bis Oktober)

Oberland bernois: Nuitées selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, années touristiques 1993/1994 und 1994/1995
 (novembre à octobre)

34 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie				Insgesamt En tout
		Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Camping, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS		Total
Logiernächte / Nuitées						
Total 1994/95 ¹⁾	3 495 149	..	..	..	..	..
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 460 338	..	..	..	..	..
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	2 034 811	..	..	..	..	..
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 344 610	..	..	..	..	..
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	618 424	..	..	..	..	..
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	726 186	..	..	..	..	..
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 150 539	..	..	..	..	..
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	841 914	..	..	..	..	..
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 308 625	..	..	..	..	..
Total 1993/94 ¹⁾	3 770 940	..	..	..	..	..
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 501 309	..	..	..	..	..
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	2 269 631	..	..	..	..	..
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 422 090	..	..	..	..	..
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	635 384	..	..	..	..	..
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	786 706	..	..	..	..	..
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 348 850	..	..	..	..	..
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	865 925	..	..	..	..	..
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 482 925	..	..	..	..	..

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Ankünfte und Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, im Fremdenverkehrsjaar 1992/1993
(November bis Oktober)

Oberland bernois: Arrivées et nuitées selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, année touristique 1992/1993
(novembre à octobre)

35 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie établissements de cure				Parahotellerie / Parahôtellerie			Jugendherbergen S.JH Auberges de jeunesse AJS		Insgesamt En tout
	Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Camping, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Total						
Ankünfte/Arrivées										
Total 1992/93 ¹⁾	1 097 572	200 030	381 419	818 365					1 915 937	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	459 691	95 157	266 951	479 197					938 888	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	637 881	104 873	114 468	339 168					977 049	
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	370 912	35 849	157 212	300 191					671 103	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	175 626	26 189	121 919	214 119					389 745	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	195 286	9 660	35 293	86 072					281 358	
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	726 660	164 181	224 207	518 174					1 244 834	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	284 065	68 968	145 032	265 078					549 143	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	442 595	95 213	79 175	253 096					695 691	
Nuitées/Logiernächte										
Total 1992/93 ¹⁾	3 730 532	829 810	1 253 515	4 099 505					7 830 037	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 471 333	333 635	820 775	2 105 185					3 576 518	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	2 259 199	496 175	432 740	1 994 320					4 253 519	
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 398 832	146 636	540 030	1 560 295					2 959 127	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	616 288	101 930	379 226	1 003 193					1 619 481	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	782 544	44 706	160 804	557 102					1 339 646	
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 331 700	683 174	713 485	2 539 210					4 870 910	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	855 045	231 705	441 549	1 101 992					1 957 037	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	1 476 655	451 469	271 936	1 437 218					2 913 873	

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Ankünfte und Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, im Fremdenverkehrsjaar 1991/1992
(November bis Oktober)

Oberland bernois: Arrivées et nuitées selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, année touristique 1991/1992
(novembre à octobre)

36 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Parahotellerie / Parahôtellerie				Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	Total	Insgesamt En tout
	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Ferienthäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zeit-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs			
Ankünfte/Arrivées							
Total 1991/92 ¹⁾	1 132 479	198 277	199 794	386 460	42 856	827 387	1 959 866
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	475 772	107 314	85 315	271 509	11 976	476 114	951 886
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	656 707	90 963	114 479	114 951	30 880	351 273	1 007 980
Winterhalbjahr ²⁾	385 022	100 061	32 224	151 410	8 331	292 026	677 048
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	184 388	65 318	23 638	120 216	2 725	211 897	396 285
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	200 634	34 743	8 586	31 194	5 606	80 129	280 763
Sommerhalbjahr ²⁾	747 457	98 216	167 570	235 050	34 525	535 361	1 282 818
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	291 384	41 996	61 677	151 293	9 251	264 217	555 601
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	456 073	56 220	105 893	83 757	25 274	271 144	727 217
Nuitées/Logiernächte							
Total 1991/92 ¹⁾	3 861 600	1 969 837	866 435	1 253 025	80 984	4 170 281	8 031 881
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 528 288	991 675	319 094	843 692	25 536	2 179 997	3 708 285
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	2 333 312	978 162	547 341	409 333	55 448	1 990 284	4 323 596
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 438 671	849 839	132 828	525 858	20 850	1 529 375	2 968 046
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	649 536	529 136	89 585	379 764	8 222	1 006 707	1 656 243
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	789 135	320 703	43 243	146 094	12 628	522 668	1 311 803
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 422 929	1 119 998	733 607	727 167	60 134	2 640 906	5 063 835
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	878 752	462 539	229 509	463 928	17 314	1 173 290	2 052 042
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	1 544 177	657 459	504 098	263 239	42 820	1 467 616	3 011 793

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Ankünfte und Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, im Fremdenverkehrsyear 1990/1991

(November bis Oktober)

Oberland bernois: Arrivées et nuitées selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, année touristique 1990/1991

(novembre à octobre)

37 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie établissements de cure				Parahotellerie / Parahôtellerie			Insgesamt En tout	
	Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances		Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen S.J.H Auberges de jeunesse	Total			
Ankünfte / Arrivées									
Total 1990/91 ¹⁾	1 082 614	204 344	194 996	370 328	41 916	811 584		1 894 198	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	476 092	111 026	85 429	255 514	14 134	466 103		942 195	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	606 522	93 318	109 567	114 814	27 782	345 481		952 003	
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	349 247	88 090	30 159	141 011	7 923	267 183		616 430	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	181 574	57 437	23 892	107 763	2 923	192 015		373 589	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	167 673	30 653	6 267	33 248	5 000	75 168		242 841	
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	733 367	116 254	164 837	229 317	33 993	544 401		1 277 768	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	294 518	53 589	61 537	147 751	11 211	274 088		568 606	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	438 849	62 665	103 300	81 566	22 782	270 313		709 162	
Nuitées / Logiernächte									
Total 1990/91 ¹⁾	3 725 412	1 862 819	803 560	1 193 592	82 821	3 942 792		7 668 204	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 548 326	929 555	295 565	796 473	30 652	2 052 245		3 600 571	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	2 177 086	933 264	507 995	397 119	52 169	1 890 547		4 067 633	
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 344 664	755 561	119 005	483 969	23 000	1 381 535		2 726 199	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	646 670	459 598	87 843	350 932	9 871	908 244		1 554 914	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	697 994	295 963	31 162	133 037	13 129	473 291		1 171 285	
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 380 748	1 107 258	684 555	709 623	59 821	2 561 257		4 942 005	
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	901 656	469 957	207 722	445 541	20 781	1 144 001		2 045 657	
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	1 479 092	637 301	476 833	264 082	39 040	1 417 256		2 896 348	
Ferienhäuser, -wohnungen: Vorjahresvergleich / Appartements et maisons de vacances: comparaison avec l'année précédente	Der Vorjahresvergleich der Frequenzen im Bereich Ferienhäuser und -wohnungen ist infolge einer Veränderung im Erhebungsumfang aufgrund der kantonalen Gesetzgebung nicht direkt möglich, er kann erst ab dem Fremdenverkehrsyear 1991/92 wieder genau vorgenommen werden.								
La législation cantonale ayant entraîné une modification de la portée de l'enquête, une comparaison exacte de l'occupation des appartements et maisons de vacances d'une année à l'autre n'était plus possible. Elle l'est à nouveau depuis l'année touristique 1991/92.									
¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre									
²⁾ Winter: November bis April; Sommer: Mai bis Oktober / Hiver: novembre à avril; été: mai à octobre									

Berner Oberland: Ankünfte und Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, im Fremdenverkehrsjaar 1989/1990
(November bis Oktober)

Oberland bernois: Arrivées et nuitées selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, année touristique 1989/1990
(novembre à octobre)

38 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahotellerie / Parahôtellerie				Insgesamt En tout
	Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS		Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	Total	Total	
	Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zeit-, Wohnwagenplätze Camping, caravanning					
Ankünfte / Arrivées							
Total 1989/90 ¹⁾	1 097 061	328 964	189 532	333 944	45 404	790 288	1 887 349
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	444 262	159 435	82 412	230 345	13 496	460 610	904 872
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	652 799	169 529	107 120	103 599	31 908	329 678	982 477
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	328 964	107 074	29 950	120 732	8 931	266 687	595 651
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	159 435	76 191	22 816	91 394	3 010	193 411	352 846
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	169 529	30 883	7 134	29 338	5 921	73 276	242 805
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	768 097	284 827	159 582	213 212	36 473	523 601	1 291 698
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	284 827	159 435	59 596	138 951	10 486	267 199	552 026
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	483 270	169 529	99 986	74 261	25 987	256 402	739 672
Nuitées / Logiernächte							
Total 1989/90 ¹⁾	3 747 926	1 259 208	769 303	1 085 081	89 774	4 042 129	7 790 055
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 484 078	589 014	266 562	718 424	30 177	2 145 471	3 629 549
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	2 263 848	670 194	502 741	366 657	59 597	1 896 658	4 160 506
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 259 208	483 270	110 464	426 143	23 962	1 444 560	2 703 768
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	589 014	284 827	75 908	303 367	10 158	973 741	1 562 755
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	670 194	169 529	34 556	122 776	13 804	470 819	1 141 013
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 488 718	768 097	658 839	658 938	65 812	2 597 569	5 086 287
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	895 064	589 014	190 654	415 057	20 019	1 171 730	2 066 794
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	1 593 654	169 529	468 185	243 881	45 793	1 425 839	3 019 493

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Ankünfte und Logiernächte nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, im Fremdenverkehrsjaar 1988/1989
 (November bis Oktober)
Oberland bernois: Arrivées et nuitées selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, année touristique 1988/1989
 (novembre à octobre)

39 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure		Parahôtellerie / Parahôtellerie				Insgesamt En tout	
	Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Camping, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	Total			
Ankünfte / Arrivées								
Total 1988/89 ¹⁾	1 086 904	185 148	343 580	39 397	807 467	1 894 371		
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	460 841	81 085	247 375	12 680	483 645	944 486		
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	626 063	104 063	96 205	26 717	323 822	949 885		
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	352 164	32 677	135 354	7 429	293 828	645 992		
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	175 941	24 710	109 739	2 593	218 196	394 137		
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	176 223	7 967	25 615	4 836	75 632	251 855		
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	734 740	152 471	208 226	31 968	513 639	1 248 379		
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	284 900	56 375	137 636	10 087	265 449	550 349		
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	449 840	96 096	70 590	21 881	248 190	698 030		
Nuitées / Logiernächte								
Total 1988/89 ¹⁾	3 820 586	739 610	1 154 269	80 607	4 232 541	8 053 127		
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 581 999	275 475	794 694	30 061	2 291 608	3 873 607		
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	2 238 587	464 135	359 575	50 546	1 940 933	4 179 520		
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 414 119	124 514	493 772	25 062	1 627 731	3 041 850		
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	674 611	86 017	369 632	11 240	1 090 709	1 765 320		
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	739 508	38 497	124 140	13 822	537 022	1 276 530		
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 406 467	615 096	660 497	55 545	2 604 810	5 011 277		
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	907 388	189 458	425 062	18 821	1 200 899	2 108 287		
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	1 499 079	425 638	235 435	36 724	1 403 911	2 902 990		

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

**Berner Oberland: Logiernächte (in 1000) nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, 1986/1987 und 1987/1988
Oberland bernois: Nuitées (en milliers) selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, 1986/1987 et 1987/1988**

40 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure					Parahotellerie / Parahôtellerie				Insgesamt En tout
	Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	Total					
1986/87 ¹⁾										
Total	3 551,9	687,0	1 134,3	77,0	4 114,6					
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 472,4	269,7	775,9	29,4	2 304,0					
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	2 079,5	417,3	358,4	47,6	3 890,1					
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 430,6	126,3	526,0	28,8	3 119,6					
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	658,1	85,5	390,6	12,3	1 812,3					
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	772,5	40,8	135,4	16,5	1 307,3					
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 121,3	560,7	608,3	48,2	4 546,9					
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	814,3	184,2	385,3	17,1	1 964,1					
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	1 307,0	376,5	223,0	31,1	2 582,8					
1987/88 ¹⁾										
Total	3 535,9	708,5	1 138,4	80,2	7 637,6					
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 483,6	276,2	766,8	31,5	3 722,7					
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	2 052,3	432,3	371,6	48,8	3 914,8					
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 376,9	131,6	494,0	25,9	3 021,2					
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	641,9	86,4	355,4	11,6	1 724,7					
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	735,0	45,2	138,6	14,3	1 296,5					
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 159,0	576,9	644,4	54,3	4 616,4					
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	841,7	189,8	411,4	19,8	1 998,0					
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	1 317,3	387,1	233,0	34,5	2 618,4					

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Logiernächte (in 1000) nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, 1984/1985 und 1985/1986
Oberland bernois: Nuitées (en milliers) selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, 1984/1985 et 1985/1986

41 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Parahotellerie / Parahôtellerie					Insgesamt En tout
	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Parahotellerie / Parahôtellerie		Jugendherbergen SuH Auberges de jeunesse AJS	Total	
		Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning				Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs
1984/85¹⁾						
Total	3 694,2	2 312,7	669,3	1 115,9	83,5	4 181,4
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 481,5	1 265,3	263,4	777,4	30,6	2 336,7
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	2 212,7	1 047,4	405,9	338,5	52,9	1 844,7
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 420,6	1 039,2	120,0	489,8	30,1	1 679,1
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	645,6	676,5	77,3	377,8	13,0	1 144,6
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	775,0	362,7	42,7	112,0	17,1	534,5
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 273,6	1 273,5	549,3	626,1	53,4	2 502,3
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	835,9	588,8	186,1	399,6	17,6	1 192,1
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	1 437,7	684,7	363,2	226,5	35,8	1 310,2
1985/86¹⁾						
Total	3 600,3	2 254,4	701,5	1 122,8	79,3	4 158,0
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 444,8	1 236,2	274,2	766,8	31,4	2 308,6
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	2 155,5	1 018,2	427,3	356,0	47,9	1 849,4
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 428,4	1 033,6	127,9	496,4	29,2	1 687,1
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	627,3	659,5	84,6	368,0	12,3	1 124,4
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	801,1	374,1	43,3	128,4	16,9	562,7
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 171,9	1 220,8	573,6	626,4	50,1	2 470,9
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	817,5	576,7	189,6	398,8	19,1	1 184,2
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	1 354,4	644,1	384,0	227,6	31,0	1 286,7

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Logiernächte (in 1000) nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, 1982/1983 und 1983/1984
Oberland bernois: Nuitées (en milliers) selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, 1982/1983 et 1983/1984

42 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure				Parahotellerie / Parahôtellerie			Insgesamt En tout	
		Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	Total			
1982/83 ¹⁾									
Total	3 623,0 1 441,9 2 181,1	2 516,8 1 352,4 1 164,4	764,5 262,8 501,7	1 110,3 753,4 356,9	78,7 24,5 54,2	4 470,3 2 393,1 2 077,2	8 093,3 3 835,0 4 258,3		
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 309,9 621,4 688,5	1 088,8 665,1 423,7	124,4 77,5 46,9	506,5 378,5 128,0	28,8 11,8 17,0	1 748,5 1 132,9 615,6	3 058,4 1 754,3 1 304,1		
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 313,1 820,5 1 492,6	1 428,0 687,3 740,7	640,1 185,3 454,8	603,8 374,9 228,9	49,9 12,7 37,2	2 721,8 1 260,2 1 461,6	5 034,9 2 080,7 2 954,2		
1983/84 ¹⁾									
Total	3 562,2 1 402,8 2 159,4	2 369,2 1 308,5 1 060,7	702,9 259,8 443,1	1 128,6 778,1 350,5	77,9 25,9 52,0	4 278,6 2 372,3 1 906,3	7 840,8 3 775,1 4 065,7		
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 339,9 638,0 701,9	1 049,1 690,5 358,6	122,9 78,9 44,0	508,6 394,9 113,7	29,1 10,9 18,2	1 709,7 1 175,2 534,5	3 049,6 1 813,2 1 236,4		
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 222,3 764,8 1 457,5	1 320,1 618,0 702,1	580,0 180,9 399,1	620,0 383,2 236,8	48,8 15,0 33,8	2 568,9 1 197,1 1 371,8	4 791,2 1 961,9 2 829,3		

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Logiernächte (in 1000) nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, 1980/1981 und 1981/1982
Oberland bernois: Nuitées (en milliers) selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, 1980/1981 et 1981/1982

43 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure				Parahotellerie / Parahôtellerie				Insgesamt En tout	
	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure	Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances		Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning		Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs		Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS		
										Total
1980/81¹⁾										
Total	3 860,0	2 704,6	858,0	1 190,6	95,3	4 848,5	8 708,5			
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 493,4	1 404,9	261,5	769,1	28,8	2 464,3	3 957,7			
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	2 366,6	1 299,7	596,5	421,5	66,5	2 384,2	4 750,8			
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 472,1	1 131,4	143,7	520,3	37,2	1 832,6	3 304,7			
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	659,6	739,3	77,3	392,0	14,3	1 222,9	1 882,5			
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	812,5	392,1	66,4	128,3	22,9	609,7	1 422,2			
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 387,9	1 573,2	714,3	670,3	58,1	3 015,9	5 403,8			
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	833,8	665,6	184,2	377,1	14,5	1 241,4	2 075,2			
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 554,1	907,6	530,1	293,2	43,6	1 774,5	3 328,6			
1981/82¹⁾										
Total	3 649,5	2 580,0	754,8	1 151,0	88,5	4 574,3	8 223,8			
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 437,3	1 378,2	251,2	766,0	27,9	2 423,3	3 860,6			
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	2 212,2	1 201,8	503,6	385,0	60,6	2 151,0	4 363,2			
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 418,9	1 140,1	127,9	520,1	33,3	1 821,4	3 240,3			
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	641,4	708,9	77,7	391,6	13,0	1 191,2	1 832,6			
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	777,5	431,2	50,2	128,5	20,3	630,2	1 407,7			
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 230,6	1 439,9	626,9	630,9	55,2	2 752,9	4 983,5			
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	795,9	669,3	173,5	374,4	14,9	1 232,1	2 028,0			
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger ...	1 434,7	770,6	453,4	256,5	40,3	1 520,8	2 955,5			

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Berner Oberland: Logiernächte (in 1000) nach Herkunft der Gäste, Saisons und Beherbergungsformen, 1978/1979 und 1979/1980
Oberland bernois: Nuitées (en milliers) selon la provenance des hôtes, par saisons et formes d'hébergement, 1978/1979 et 1979/1980

44 Jahr / Année Herkunft der Gäste / Provenance des hôtes	Hotel- und Kurbetriebe Hôtellerie, établissements de cure					Parahotellerie / Parahôtellerie				Insgesamt En tout	
	Ferienhäuser und -wohnungen Maisons et appartements de vacances	Zelt-, Wohnwagenplätze Campings, caravanning	Gruppenunterkünfte Hébergements collectifs	Jugendherbergen SJH Auberges de jeunesse AJS	Total						
1978/79 ¹⁾											
Total	3 004,8	635,1	1 043,1	84,6	4 372,9	7 377,7					
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 372,1	222,1	722,0	30,1	2 414,4	3 786,5					
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	1 632,7	413,0	321,1	54,5	1 958,5	3 591,2					
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 089,3	75,4	442,0	28,7	1 638,2	2 727,5					
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	581,4	40,1	343,1	13,4	1 140,7	1 722,1					
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	507,9	35,3	98,9	15,3	497,5	1 005,4					
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	1 915,5	559,7	601,1	55,9	2 734,7	4 650,2					
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	790,7	182,0	378,9	16,7	1 273,7	2 064,4					
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	1 124,8	377,7	222,2	39,2	1 461,0	2 585,8					
1979/80 ¹⁾											
Total	3 549,5	840,2	1 103,3	92,2	4 705,7	8 255,2					
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	1 433,3	358,5	720,3	27,0	2 518,8	3 952,1					
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	2 116,2	481,7	383,0	65,2	2 186,9	4 303,1					
Winterhalbjahr / Saison d'hiver ²⁾	1 294,1	128,0	478,0	32,9	1 728,4	3 022,5					
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	645,9	75,2	366,5	13,7	1 182,0	1 827,9					
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	648,2	52,8	111,5	19,2	546,4	1 194,6					
Sommerhalbjahr / Saison d'été ²⁾	2 255,4	712,2	625,3	59,3	2 977,3	5 232,7					
Gäste aus dem Inland / Hôtes du pays	787,4	283,3	353,8	13,3	1 336,8	2 124,2					
Gäste aus dem Ausland / Hôtes de l'étranger	1 468,0	428,9	271,5	46,0	1 640,5	3 108,5					

¹⁾ November bis Oktober / novembre à octobre

²⁾ Winter / Hiver: November bis April / novembre à avril; Sommer / Été: Mai bis Oktober / mai à octobre

Publikationsprogramm BFS

Das Bundesamt für Statistik (BFS) hat – als zentrale Statistikstelle des Bundes – die Aufgabe, statistische Informationen breiten Benutzerkreisen zur Verfügung zu stellen.

Die Verbreitung der statistischen Information geschieht gegliedert nach Fachbereichen (vgl. Umschlagseite 2) und mit verschiedenen Mitteln.

Nähere Angaben zu den verschiedenen Diffusionsmitteln liefert das jährlich nachgeführte **Publikationsverzeichnis**. Es kann gratis bezogen werden über 032 7136060.

Programme des publications de l'OFS

En sa qualité de service central de statistique de la Confédération, l'Office fédéral de la statistique (OFS) a pour tâche de rendre les informations statistiques accessibles à un large public.

L'information statistique est diffusée par domaine (cf. verso de la première page de couverture); elle emprunte diverses voies.

La **liste des publications**, qui est mise à jour chaque année, donne davantage de détails sur les divers moyens de diffusion. Pour la recevoir, il suffit de la demander au n° 032 7136060.

Tourismus

Das Publikationsprogramm der Sektion Tourismus im Bundesamt für Statistik ist wie folgt gegliedert:

Hotel- und Kurbetriebe in der Schweiz

Kommentare und Resultate zum Stand und zur Entwicklung von Angebot und Nachfrage.

- Monatsüberblicke
Erscheinen zwei Monate nach Ende des Berichtsmonats.
- Saisonüberblicke
Erscheinen halbjährlich, Wintersaison (November bis April) im Juli; Sommersaison (Mai bis Oktober) im Januar.
- Jahresüberblick, erscheint im März/April.

Hotellerie und Parahotellerie in der Schweiz

- Jahresüberblick
Kommentare und Resultate zum Stand und zur Entwicklung von Angebot und Nachfrage. Erscheint im Mai/Juni. Erschienen bis 1993, Neuauflage ab 1999.
- Kantonale Überblicke (OW, GR, SG/AR, BE, VS, TI)
Resultate zum Stand und zur Entwicklung von Angebot und Nachfrage in der Hotellerie und der Parahotellerie (jährlich). Erschienen bis 1993, Neuauflage ab 1999 (ohne SG/AR).

Tourismus in der Schweiz

Ausführlicher Jahresbericht zum internationalen und schweizerischen Tourismus mit umfangreichen Resultatübersichten und retrospektiven Tabellen. Erscheint im Oktober (erschienen bis 1993, Neuauflage ab 1998).

Sonderberichte

- Fremdenverkehrsbilanz der Schweiz. Einnahmen und Ausgaben im grenzüberschreitenden Fremdenverkehr. Erscheint im August.
- Reiseverkehr der Schweizer im Ausland. Kommentar und Resultate zur Entwicklung im internationalen Fremdenverkehr und des Reiseverkehrs der Schweizer im Ausland. Erscheint im Dezember/Januar.
- Volkswirtschaftliche Bedeutung des Tourismus in der Schweiz.

Auskünfte und Publikationsbezug

Die Publikationen können einzeln oder im Abonnement bezogen werden. Preise auf Anfrage (Tel. 032/713 6060). Die Sektion Tourismus des Bundesamtes für Statistik (BFS) informiert Sie gerne über weitere Nachweise zum Fachgebiet. So stehen z.B. auf Wunsch (auch im Abonnement) einzelne Tabellen aus dem Auswertungsprogramm zur Verfügung; Preise auf Anfrage; Tel. 031/323 68 17 oder 031/323 66 36.

Tourisme

Le programme des publications de la Section du tourisme de l'Office fédéral de la statistique se présente de la manière suivante:

Les hôtels et les établissements de cure en Suisse

Etat et évolution de l'offre et de la demande; résultats et commentaires.

- Rapports mensuels
Parution deux mois après la fin du mois sous revue.
- Rapports saisonniers
Parution semestrielle: saison d'hiver (novembre à avril) en juillet, saison d'été (mai à octobre) en janvier.
- Rapport annuel, parution en mars/avril.

L'hôtellerie et la parahôtellerie en Suisse

- Rapport annuel
Etat et évolution de l'offre et de la demande; résultats et commentaires. Parution en mai/juin. Publication parue jusqu'en 1993, paraît à nouveau depuis 1999.
- Rapports cantonaux (OW, GR, SG/AR, BE, VS, TI)
Etat et évolution de l'offre et de la demande dans l'hôtellerie et la parahôtellerie; résultats annuels. Publications parues jusqu'en 1993, paraissent à nouveau depuis 1999 (sans SG/AR).

Le tourisme en Suisse

Rapport annuel détaillé sur le tourisme national et international, accompagné de nombreux tableaux, actuels et rétrospectifs. Parution en octobre (publication parue jusqu'en 1993, paraît à nouveau depuis 1998).

Rapports spéciaux

- La balance touristique de la Suisse. Recettes et dépenses liées au tourisme international. Parution en août.
- Les touristes suisses à l'étranger. Etat et évolution du tourisme international et du tourisme suisse à l'étranger; résultats et commentaires. Parution en décembre/janvier.
- L'importance du tourisme dans l'économie nationale.

Renseignements et commande de publications

Vous pouvez vous abonner aux publications ou les acquérir individuellement. Prix sur demande (tél. 032/713 60 60). La Section du tourisme de l'Office fédéral de la statistique (OFS) vous indiquera volontiers d'autres possibilités d'obtenir des données sur le domaine en question. Ainsi, elle propose aux personnes intéressées des tableaux isolés de son programme d'exploitation (aussi en abonnement); prix sur demande; tél. 031/323 68 17 ou 031/323 66 36.

Dieses Heft enthält die wichtigsten Hinweise, Erläuterungen und Kommentare zum Stand, der Struktur und der Entwicklung des Angebots (Betriebe, Gastbetten) sowie der Logiernächte in allen touristischen Beherbergungsformen, die von der eidgenössischen Fremdenverkehrsstatistik im Kanton Bern erfasst werden (Hotel- und Kurbetriebe, Ferienhäuser und -wohnungen sowie Privatzimmer, Zelt-, Wohnwagenplätze, Gruppenunterkünfte und Jugendherbergen).

Die Tabellen geben Auskunft über die Verhältnisse auf Kantonsebene, eventuellen Subregionen sowie ausgewählten Orten. Die retrospektiven Übersichten enthalten Zeitreihen, welche über Eckwerte seit Bestehen dieser regionalen Statistik informieren.

Ce fascicule contient les renseignements, explications et commentaires les plus importants concernant l'état, la structure ainsi que l'évolution de l'offre (établissements, lits) et des nuitées pour toutes les formes d'hébergement recensées dans le canton de Berne par la statistique suisse du tourisme (hôtels et établissements de cure, maisons et appartements de vacances ou chambres privées, terrains de camping ou de caravaning, établissements d'hébergement collectif et auberges de jeunesse).

Les tableaux décrivent la situation à l'échelle cantonale et, dans certains cas, au niveau de sous-régions et de localités sélectionnées. Les tableaux rétrospectifs présentent des séries chronologiques qui indiquent les données de référence permettant de retracer l'évolution de cette statistique régionale depuis sa création.

Bestellnummer:
N° de commande:
079-0100

Bestellungen:
Commandes:
032 713 60 60 Fax: 032 713 0 61

Preis:
Prix:
Fr. 8.–

ISBN 3-303-10402-6